

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

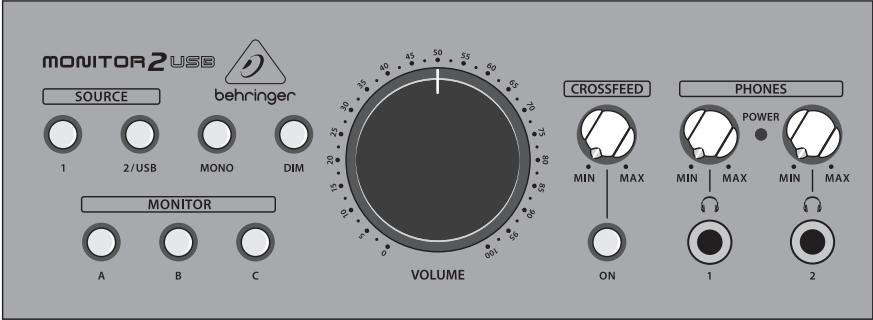
NL

SE

PL

JP

CN



MONITOR2USB

High-End Speaker and Headphone Monitoring Controller with VCA Control and USB Audio Interface



EN

EN Important Safety Instructions

 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, tripodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado

para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo servicio personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

GARANTÍA LIMITADA

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

NEGACIÓN LEGAL

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöerteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten

arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.

Atenção Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

Aviso Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

GARANTIA LIMITADA

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

LEGAL RENUNCIANTE

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

poggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Avvertimento Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involo inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiaczom powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

OGRANICZONA GWARANCJA

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

SE

PL

JP

ビスを行わないでください。
修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



- 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

- 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

- 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

- 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

- メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

- 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

- ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

- 動作温度範囲は 5° から 45°C までです（41° から 113°F）。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



 产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明中提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

MONITOR2USB Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

Studio setup with stereo monitors, stereo monitors with subwoofer, mono fullrange monitor and DAW audio via USB.

Configuración de estudio con monitores stereo, monitores stereo con subwoofer, monitor mono de rango completo y DAW audio via USB.

Configuration pour studio avec écouteurs stéréo, écouteurs stéréo avec Subwoofer, moniteur mono full-range et signal audio en provenance d'un logiciel audionumérique connecté en USB.

Studio-Setup aus Stereo-Monitoren, Stereo-Monitoren mit Subwoofer, Mono-Breitbandmonitor und DAW-Audio via USB.

Configuração de estúdio com monitores estéreo, monitores estéreo com subwoofer, monitor mono de alcance total e áudio DAW via USB.

Configurazione da studio con monitor stereo, monitor stereo con subwoofer, monitor mono fullrange e audio DAW tramite USB.

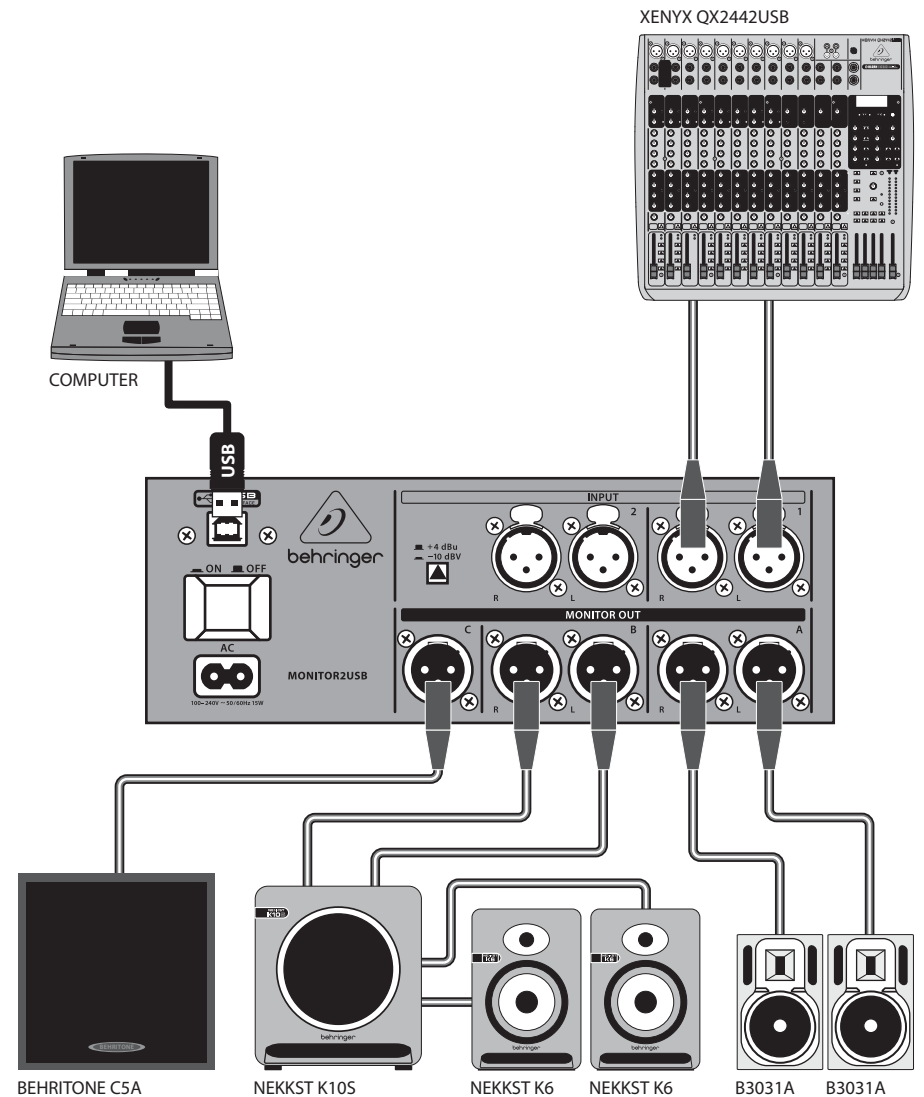
Studio-opstelling met stereomonitors, stereomonitors met subwoofer, mono fullrange-monitor en DAW-audio via USB.

Studioinstallation med stereomonitorer, stereomonitorer med subwoofer, mono fullrange bildskärm och DAW-ljud via USB.

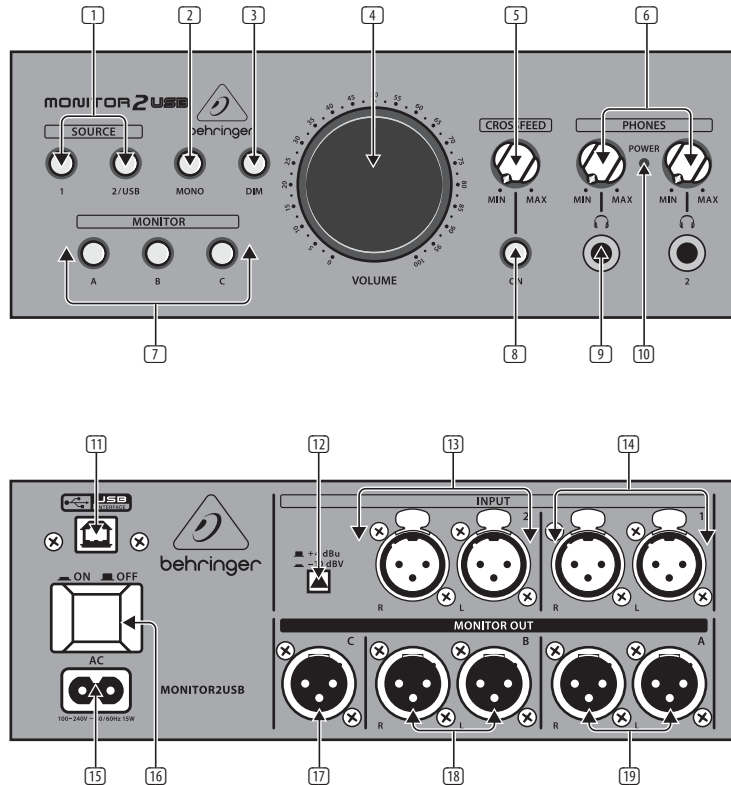
Konfiguracja studyjna z monitorami stereo, monitorami stereo z subwooferem, monofonicznym monitorem pełnozakresowym i dźwiękiem DAW przez USB.

ステレオモニター、ステレオモニターとサブウーファー、モノ・フルレンジ・モニター、そして USB 経由で DAW を使用するスタジオ・セットアップ

带双声道监听的工作室设置, 双声道监听音箱配有低音炮, 单声道全频段监听, 并通过 USB 接口连接 DAW。



MONITOR2USB Controls



EN Step 2: Controls

- 1 **SOURCE 1 and SOURCE 2/USB** buttons control which input sources are active. When a source is active, the LED ring around the button lights up.
- 2 **MONO** button collapses the left-right stereo image down to mono.
- 3 **DIM** button reduces the listening volume by about 15 dB. Use this function to switch quickly between loud and quiet volume levels when mixing. You can also use this function when plugging in, removing or switching between headphones to protect your hearing from loud clicks, pops or damaging volume differences between two sets of headphones with differing impedance values.
- 4 **VOLUME** control adjusts the overall volume level for all speaker outputs.

WARNING! Make sure all volume and level controls are turned fully counterclockwise before powering on the unit.

WARNING! Excessive, sustained volume levels can cause hearing damage.

- 5 **CROSSFEED** control blends the left and right headphone channels to simulate the characteristic stereo panorama produced by monitor speakers in an open acoustic space. In an open room, the sound from each monitor speaker enters both ears and gives the brain additional timing information about the sound, which then affects the listener's perception of the stereo field. In contrast, headphones feed each ear a starkly separated stereo channel, with no crossover to the opposite ear. This lack of crossover can cause mixes to sound very different on headphones, as well as being a more fatiguing listening experience. By using the CROSSFEED function, you can more closely simulate the stereo sound of monitors while mixing on headphones, which means your headphone mixes will more closely match the mixes you produce on monitors,

and you will experience less ear fatigue from long sessions wearing headphones.

- 6 **PHONES** knobs control the volume level for each of the two headphone outputs.
- 7 **MONITOR** buttons activate and deactivate the A, B and C speaker groups connected to the related MONITOR OUT XLR jacks. By using these buttons, you can compare mixes on different sets of stereo speakers (groups A and B), or you can activate a single fullrange speaker for an additional option to monitor in mono (group C, which has only a single output). The group C output can also be used to connect a separate subwoofer to check the extreme low frequencies in your mix. When a particular MONITOR group is active, the LED ring around the related button will light up.
- 8 **CROSSFEED ON** button activates the CROSSFEED function. When CROSSFEED is active the LED ring around the button will light up.
- 9 **PHONES 1 and PHONES 2** outputs accept headphone connections over 1/4" TRS stereo connectors. Each output has a dedicated knob for individual volume control. Whenever you change headphones, press the DIM button to protect your hearing from clicks, pops or unexpected volume differences between headphones with differing impedance ratings.
- 10 **POWER LED** lights up when the unit is powered on.
- 11 **USB** type B connection allows you to stream audio into the MONITOR2USB directly from your computer. The USB connection is activated by the SOURCE 2/USB button. When the USB connection is in use, the INPUT 2 analog connections will still be active, and the audio from both connections will be summed together. In this summed USB/INPUT 2 signal, the relative signal levels will need to be matched by using the level controls on the source equipment.

NOTE! The USB audio interface is class-compliant, so no special software drivers are required, and low latency ASIO* drivers can

also be used (such as ASIO4ALL). However, depending on host software used, the default USB input may be set in software as a mono microphone with excessive software gain available, the user may need to reconfigure USB input as a stereo source and reduce software gain to an appropriate level.

*ASIO is a trademark and software of Steinberg Media Technologies GmbH.

- 12 **+4 dBu / -10 dBV** button allows you to change the level sensitivity of the INPUT 2 group of XLR jacks. The +4 dBu setting matches the line-level standard for pro audio gear, while the -10 dBV setting matches the sensitivity standard for consumer audio (e.g., CD/DVD players). By properly matching the input sensitivity, you can more easily match levels between the two groups of stereo inputs, and therefore avoid large volume differences at the outputs.

- 13 **INPUT 2** accepts balanced audio signals from devices using XLR cables. To activate INPUT 2, press the SOURCE 2/USB button on the front panel. The sensitivity for these inputs can be changed to match pro audio gear (+4 dBu) or consumer electronics (-10 dBV) by using the +4 dBu / -10 dBV button. The INPUT 2 analog connections remain active when the USB audio connection is being used, and the audio from both connections will be summed together. In this summed USB/INPUT 2 signal, the relative signal levels will need to be matched by using the level controls on the source equipment.

NOTE! If you are using only the INPUT 2 analog inputs, disconnect the USB cable from the back panel to avoid additional noise that may be introduced by the USB D/A converters.

- 14 **INPUT 1** accepts balanced audio signals from devices using XLR cables. To activate INPUT 1, press the SOURCE 1 button. INPUT 1 is set to the +4 dBu sensitivity standard for use with pro audio gear.

MONITOR2USB Controls

15 AC INPUT jack is where you connect the included power cable.

16 POWER buttons switches the unit on and off.

17 MONITOR OUT C section has a single XLR output jack for use with a single fullrange speaker or a subwoofer. To activate the MONITOR OUT C connection, press the MONITOR C button on the front panel.

18 MONITOR OUT B section has dual left and right XLR outputs for use with a stereo pair of monitor speakers. To activate the MONITOR OUT B connections, press the MONITOR B button on the front panel.

19 MONITOR OUT A section has dual left and right XLR outputs for use with a stereo pair of monitor speakers. To activate the MONITOR OUT A connections, press the MONITOR A button on the front panel.

ES Paso 2: Controles

1 Los botones **SOURCE 1** y **SOURCE 2/USB** controlan qué fuentes de entrada están activas. Cuando una fuente esté activa, el anillo de pilotos que está alrededor del botón se iluminará.

2 El botón **MONO** reduce la imagen stereo izquierda-derecha a una mono.

3 El botón **DIM** reduce el volumen de escucha en unos 15 dB. Use esta función para cambiar rápidamente entre niveles potentes y más silenciosos durante la mezcla. También puede usar esta función al conectar, desconectar o cambiar los auriculares para proteger sus oídos contra fuertes chasquidos o de los daños que pueden producir las diferencias entre dos tipos de auriculares con diferentes valores de impedancia.

4 El control **VOLUME** le permite ajustar el nivel de volumen global de todas las salidas de altavoz.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que todos los controles de nivel y volumen estén al mínimo antes de encender esta unidad.

¡ATENCIÓN! Un nivel de volumen excesivo y mantenido durante un periodo largo puede dar lugar a daños auditivos.

5 El control **CROSSFEED** le permite mezclar los canales de auriculares izquierdo y derecho para simular el característico panorama stereo producido por unos monitores en un espacio acústico abierto. En una gran sala, el sonido procedente de cada monitor llega a ambos oídos y da al cerebro información de temporización adicional del sonido, lo que afecta a la percepción del campo stereo por parte del oyente. Por contra, los auriculares envían a cada oído un canal stereo totalmente separado, sin que haya crossover o cruce de señal con el otro oído. Esta ausencia de crossover puede hacer que las mezclas suenen muy diferentes cuando las escuche a través de los auriculares, y pueden llegar a producir una mayor

fatiga auditiva. Al usar la función **CROSSFEED**, podrá simular de una forma más precisa el sonido stereo de los monitores aunque esté realizando la mezcla con unos auriculares, lo que hará que consiga mezclas más aproximadas a las que conseguiría usando unos monitores y, a la vez, tendrá una menor fatiga auditiva si tiene que usar los auriculares durante un periodo largo.

6 Los mandos **PHONES** controlan el nivel de volumen de cada una de las dos salidas de auriculares.

7 Los botones **MONITOR** activan y desactivan los grupos de altavoces A, B y C conectados a las tomas XLR MONITOR OUT respectivas. Por medio de estos botones podrá comparar una misma mezcla con distintos grupos de altavoces stereo (grupos A y B), o puede activar un único altavoz de rango completo para una opción adicional de monitorización en mono (grupo C, que tiene una única salida). También puede usar la salida del grupo C para conectar un subwoofer independiente con el que comprobar los súper graves de su mezcla. Cuando esté activo un grupo MONITOR concreto, el anillo de pilotos que está alrededor del botón correspondiente se iluminará.

8 El botón **CROSSFEED ON** activa la función **CROSSFEED**. Cuando esta función esté activa, el anillo de pilotos que está alrededor de este botón se iluminará.

9 Las salidas **PHONES 1** y **PHONES 2** le permiten conectar unos auriculares con clavijas TRS de 6,3 mm stereo. Cada una de estas salidas dispone de un mando para controlar el volumen de forma independiente. Siempre que vaya a cambiar de auriculares, pulse el botón **DIM** para proteger sus oídos de cualquier posible chasquido o de los daños que pueden producir las diferencias entre dos tipos de auriculares con diferentes valores de impedancia.

10 El piloto **POWER** se ilumina cuando la unidad está encendida.

11 La conexión **USB** de tipo B le permite pasar señal audio directamente al MONITOR2USB desde su ordenador. La conexión USB se activa por medio del botón **SOURCE 2/USB**. Cuando esté usando la conexión USB, las conexiones **INPUT 2** analógicas seguirán activas y la señal audio procedente de ambas conexiones será sumado. En esta señal USB/INPUT 2 sumada, los niveles de señal relativos deberán ser ajustados por medio de los controles de nivel de los dispositivos fuente.

¡NOTA! Este interface audio USB cumple con las especificaciones de este standard, por lo que no es necesario ningún driver o software especial y también puede usar drivers ASIO* de baja latencia (como el ASIO4ALL). No obstante, dependiendo del software de control que use, es posible que la entrada USB predeterminada quede ajustada en el software como un micro mono con una excesiva ganancia disponible, por lo que es posible que tenga que reconfigurar la entrada USB como una fuente stereo y reducir la ganancia de software a un nivel adecuado.

*ASIO es un software y marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH.

12 El botón **+4 dBu / -10 dBV** le permite cambiar la sensibilidad de nivel del grupo **INPUT 2** de tomas XLR. El ajuste **+4 dBu** se corresponde con el standard de nivel de línea de dispositivos audio profesionales, mientras que el ajuste **-10 dBV** es el de aparatos audio no profesionales (p.e. reproductores de CD/DVD). Al ajustar correctamente esta sensibilidad de entrada podrá ajustar con más facilidad los niveles entre los dos grupos de entradas stereo, evitando de esta forma grandes diferencias de volumen en las salidas.

13 La toma **INPUT 2** acepta señales audio balanceadas procedentes de dispositivos que usen cables con conectores XLR. Para activar esta entrada **INPUT 2**, pulse el botón **SOURCE 2/USB** del panel

frontal. Puede modificar la sensibilidad de estas entradas para adaptarla a la de equipos audio profesionales (+4 dBu) o aparatos no profesionales (-10 dBV) por medio del botón **+4 dBu / -10 dBV**. Las conexiones analógicas **INPUT 2** siguen activas aunque use la conexión audio USB, con lo que la señal audio de ambas conexiones es sumada. En esta señal USB/INPUT 2 sumada, deberá ajustar los niveles de señal relativos usando los controles de nivel de los aparatos fuente.

¡NOTA! Si solo está usando las entradas analógicas **INPUT 2**, desconecte el cable USB del panel trasero para evitar la entrada de ruido que puede ser causada por los conversores USB D/A.

14 La toma **INPUT 1** acepta señales audio balanceadas procedentes de dispositivos que usen cables con conectores XLR. Para activar esta entrada **INPUT 1**, pulse el botón **SOURCE 1**. Esta entrada **INPUT 1** está configurada para una sensibilidad de **+4 dBu** que es la standard en dispositivos audio profesionales.

15 Conecte en la toma **AC INPUT** el cable de alimentación incluido.

16 Los botones **POWER** le permiten encender y apagar la unidad.

17 La sección **MONITOR OUT C** dispone de una única toma de salida XLR para su uso con un único altavoz de rango completo o un subwoofer. Para activar la conexión **MONITOR OUT C**, pulse el botón **MONITOR C** del panel frontal.

18 La sección **MONITOR OUT B** dispone de dos salidas XLR (izquierda y derecha) para su uso con un par de monitores stereo. Para activar estas conexiones **MONITOR OUT B**, pulse el botón **MONITOR B** del panel frontal.

19 La sección **MONITOR OUT A** dispone de dos salidas XLR (izquierda y derecha) para su uso con un par de monitores stereo. Para activar estas conexiones **MONITOR OUT A**, pulse el botón **MONITOR A** del panel frontal.

MONITOR2USB Controls

Étape 2 : Réglages

1 Les boutons **SOURCE 1** et **SOURCE 2/USB** permettent de sélectionner les sources d'entrée actives. Lorsqu'une source est sélectionnée, l'anneau LED entourant le bouton correspondant s'allume.

2 Le bouton **MONO** réduit l'image stéréo en signal mono.

3 Le bouton **DIM** permet de réduire le volume d'écoute de 15 dB environ. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez alterner entre un volume élevé et faible durant le mixage. Si vous connectez, déconnectez ou changez de casque, elle permet également de limiter les bruits de transitoires et les différences de volume trop importantes si vous utilisez des casques d'impédances différentes.

4 Le potentiomètre **VOLUME** permet de régler le volume général de toutes les sorties Monitor Out.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que tous les réglages de volume et de niveau sont baissés complètement avant de mettre l'appareil sous tension.

AVERTISSEMENT ! Une exposition prolongée à des volumes sonores excessifs peut endommager votre audition.

5 Le réglage **CROSSFEED** permet de mélanger les canaux gauche et droit du casque pour simuler les caractéristiques du champ stéréo produit par des moniteurs dans un espace acoustique ouvert. Dans une pièce décloisonnée, le son de chaque moniteur est perçu par les deux oreilles, ce qui donne au cerveau des informations temporelles supplémentaires quant au son ; la perception du champ stéréo par l'auditeur en est affectée. Avec un casque, au contraire, chaque oreille reçoit un signal distinct. L'absence de mélange des signaux gauche et droit peut faire qu'un mixage aura un son très différent si on l'écoute avec un casque, et également fatiguer l'auditeur plus rapidement. Grâce à la fonction CROSSFEED, vous pouvez vous

rapprocher du rendu du champ stéréo produit par des enceintes lorsque vous mixez au casque. Par conséquent, vos mixages effectués au casque ressembleront davantage à ceux réalisés avec des enceintes et vous serez moins fatigué par de longues sessions de mixage au casque.

6 Les potentiomètres **PHONES** permettent de régler le volume des deux sorties casque.

7 Les touches **MONITOR** permettent d'activer/de désactiver les groupes d'enceintes A, B et C connectés aux sorties XLR MONITOR OUT correspondantes. Utilisez ces touches pour comparer le son de votre mixage sur différentes enceintes stéréo (groupes A et B) ; vous pouvez également écouter votre mixage sur une seule enceinte Full Range pour tester votre mixage en mono (groupe C, doté d'une seule sortie). La sortie C peut également être utilisée pour connecter un Subwoofer permettant de vérifier le rendu des très basses fréquences de votre mixage. Lorsqu'un groupe MONITOR est sélectionné, l'anneau LED entourant le bouton correspondant s'allume.

8 Le bouton **CROSSFEED ON** permet d'activer la fonction CROSSFEED. L'anneau LED entourant le bouton s'allume lorsque cette fonction est activée.

9 Les sorties **PHONES 1** et **PHONES 2** permettent de connecter des casques dotés de fiches Jack 6,35 mm stéréo. Chaque sortie possède son propre réglage de volume. Si vous souhaitez connecter un casque différent, appuyez sur le bouton DIM afin de limiter les bruits de transitoires et les différences de volume trop importantes si vous utilisez des casques d'impédances différentes.

10 La LED **POWER** s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

11 Utilisez un cordon **USB** de type B afin d'envoyer des signaux audio vers le MONITOR2USB directement depuis votre ordinateur. Vous pouvez activer la connexion USB avec le bouton SOURCE 2/USB. Lorsque vous utilisez la connexion USB, les entrées analogiques INPUT

2 restent actives et les signaux audio des connexions analogiques et USB sont fusionnés en un seul signal. Ce signal USB/INPUT 2 peut nécessiter d'adapter les niveaux en utilisant les réglages de volume des sources audio.

REMARQUE ! L'interface USB est reconnue nativement, il n'est pas nécessaire d'installer des pilotes. Vous pouvez également utiliser des pilotes ASIO* à faible latence (par exemple ASIO4ALL). Cependant, en fonction du logiciel utilisé, l'entrée USB peut être configurée par défaut comme une entrée mono pour micro avec une réserve de gain trop importante. Si nécessaire, vous devrez reconfigurer l'entrée USB comme une source stéréo et réduire le gain du logiciel à un niveau approprié.

*ASIO est une marque déposée et un logiciel de Steinberg Media Technologies GmbH.

12 Le bouton **+4 dBu / -10 dBV** permet de modifier la sensibilité des entrées XLR INPUT 2. Le réglage +4 dBu correspond au niveau ligne standard des appareils audio professionnels et le réglage -10 dBV correspond à la sensibilité des appareils audio grand public (par exemple, les lecteurs CD/DVD). Une configuration correcte de la sensibilité d'entrée permet d'harmoniser plus facilement le niveau des deux groupes d'entrée stéréo et d'éviter les différences de niveau trop importantes en sortie.

13 Les entrées **INPUT 2** permettent de connecter des signaux audio portés par des câbles symétriques XLR. Pour activer les entrées INPUT 2, appuyez sur le bouton SOURCE 2/USB de la face avant. Vous pouvez modifier la sensibilité de ces entrées afin de correspondre aux standards des équipements audio professionnels (+4 dBu) ou des appareils électroniques grand public (-10 dBV) avec le bouton +4 dBu / -10 dBV. Lorsque vous utilisez la connexion USB, les entrées analogiques INPUT 2 restent actives et les signaux audio des connexions analogiques et USB sont fusionnés en un seul signal. Ce signal USB/INPUT 2 peut nécessiter d'adapter les niveaux

en utilisant les réglages de volume des sources audio.

REMARQUE ! Si vous utilisez uniquement les entrées analogiques INPUT 2, déconnectez le câble USB pour éviter tout bruit pouvant être produit par les convertisseurs N/A USB.

14 Les entrées **INPUT 1** permettent de connecter des signaux audio symétriques avec des câbles XLR. Pour activer les entrées INPUT 1, appuyez sur le bouton SOURCE 1. Les entrées INPUT 1 sont adaptées à la sensibilité des appareils audio professionnels (+4 dBu).

15 L'embase **AC INPUT** permet de connecter le câble d'alimentation fourni.

16 L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

17 La section **MONITOR OUT C** est dotée d'une seule sortie XLR permettant d'utiliser une enceinte full range ou un subwoofer. Pour activer la sortie MONITOR OUT C, appuyez sur le bouton MONITOR C situé sur la face avant.

18 La section **MONITOR OUT B** est dotée de 2 sorties XLR gauche et droite permettant d'utiliser une paire d'écoutes stéréo. Pour activer la sortie MONITOR OUT B, appuyez sur le bouton MONITOR B situé sur la face avant.

19 La section **MONITOR OUT A** est dotée de 2 sorties XLR gauche et droite permettant d'utiliser une paire d'écoutes stéréo. Pour activer la sortie MONITOR OUT A, appuyez sur le bouton MONITOR A situé sur la face avant.

MONITOR2USB Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 Die **SOURCE 1-** und **SOURCE 2/USB**-Tasten bestimmen, welche Eingangsquellen aktiv sind. Wenn eine Quelle aktiv ist, leuchtet der LED-Ring der Taste.
- 2 Die **MONO**-Taste wandelt das Links/Rechts-Stereobild in Mono um.
- 3 Die **DIM**-Taste verringert die Abhörlautstärke um circa 15 dB. Mit dieser Funktion kann man beim Mischen schnell zwischen lauten und leisen Lautstärkepegeln umschalten. Man kann die Funktion auch aktivieren, bevor man Kopfhörer anschließt, abzieht oder zwischen zwei Modellen mit unterschiedlichen Impedanzwerten umschaltet, um das Gehör vor lauten Klick- und Poppgeräuschen oder gefährlichen Lautstärkesprüngen zu schützen.
- 4 Der **VOLUME**-Regler steuert den Gesamtlautstärkepegel an allen Lautsprecheranschlüssen.
VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass alle Lautstärke- und Pegelregler ganz zurückgedreht sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
VORSICHT! Anhaltende exzessive Lautstärkepegel können zu Hörschäden führen.
- 5 Der **CROSSFEED**-Regler überblendet den linken und rechten Kopfhörerkanal und simuliert so das charakteristische Stereopanorama von Monitorboxen in einem offenen akustischen Raum. In offenen Räumen erreicht der von beiden Monitoren abgestrahlte Schall beide Ohren und liefert dem Gehirn dadurch zusätzliche Laufzeitinformationen über den Klang, was wiederum die Wahrnehmung des Stereoeffelds beeinflusst. Im Gegensatz hierzu versorgen Kopfhörer jedes Ohr mit einem stark separierten Stereokanal, der kaum zum jeweils anderen Ohr gelangt. Aufgrund dieser fehlenden Überblendung können Mixes über Kopfhörer ganz anders klingen und zudem das Gehör schneller ermüden. Mit Hilfe

der **CROSSFEED**-Funktion kann man beim Mischen mit Kopfhörern den Stereoklang von Monitoren wesentlich besser simulieren, wodurch die Kopfhörermixes deutlich genauer mit den Monitormixes übereinstimmen und zudem das Gehör bei langen Mixsessions mit Kopfhörern nicht so schnell ermüdet.

- 6 Die **PHONES**-Regler steuern die Lautstärkepegel der beiden Kopfhöleranschlüsse.
- 7 Die **MONITOR**-Tasten aktivieren und deaktivieren die Lautsprechergruppen A, B und C, die an die entsprechenden MONITOR OUT XLR-Buchsen angeschlossen sind. Mit diesen Tasten kann man die Mixes der verschiedenen Sets von Stereo-Lautsprechern (Gruppe A und B) miteinander vergleichen oder einen einzelnen Breitbandlautsprecher aktivieren, der eine zusätzliche Abhöroption in Mono bietet (Gruppe C mit nur einem Ausgang). An den Ausgang von Gruppe C kann man auch einen separaten Subwoofer anschließen, um die extrem tiefen Bässe der Mischung zu überprüfen. Wenn eine bestimmte MONITOR-Gruppe aktiv ist, leuchtet der LED-Ring der entsprechenden Taste.
- 8 Die **CROSSFEED ON**-Taste aktiviert die **CROSSFEED**-Funktion. Bei aktiviertem **CROSSFEED** leuchtet der LED-Ring der Taste.
- 9 Die **PHONES 1-** und **PHONES 2**-Ausgänge akzeptieren Kopfhöreranschlüsse mit 6,3 mm TRS-Stereosteckern. Jeder Ausgang verfügt über einen eigenen Lautstärkeregler. Vor dem Wechseln von Kopfhörern sollten Sie immer die DIM-Taste drücken, um Ihr Gehör vor Klick- und Popp-Geräuschen oder unerwarteten Lautstärkesprüngen zwischen Kopfhörern mit unterschiedlichen Impedanzwerten zu schützen.
- 10 Die **POWER LED** leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.
- 11 Über den **USB Typ B**-Port kann man Audio direkt vom Computer in den MONITOR2USB streamen. Der USB-Anschluss wird mit der **SOURCE 2/USB**-Taste aktiviert. Bei aktivierter USB-Verbindung

sind die **INPUT 2**-Analoganschlüsse weiterhin in Betrieb und das Audio der beiden Quellen wird summiert. Bei dem summierten **USB/INPUT 2**-Signal müssen die relativen Signalpegel mit den Pegelreglern der Quellengeräte abgestimmt werden.

HINWEIS! Das USB Audio Interface ist standardkonform und benötigt keine speziellen Softwaretreiber. ASIO* Treiber mit geringer Latenz (z. B. ASIO4ALL) sind ebenfalls einsetzbar. Abhängig von der verwendeten Host Software ist der standard **USB**-Eingang eventuell softwareseitig als Mono-Mikrofon mit exzessivem Software-Gain eingestellt. In diesem Fall muss der **USB**-Eingang zunächst als Stereoquelle konfiguriert und dann das Software-Gain auf einen geeigneten Pegel verringert werden.

*ASIO ist ein Warenzeichen und eine Software der Steinberg Media Technologies GmbH.

- 12 Mit der **+4 dBu / -10 dBV**-Taste kann man die Pegelempfindlichkeit der XLR-Buchsen in der **INPUT 2**-Gruppe einstellen. Die +4 dBu-Einstellung entspricht dem Line-Pegel-Standard von professionellen Audiogeräten und die -10 dBV-Einstellung der Standardempfindlichkeit von Audiogeräten der Unterhaltungselektronik (z. B. CD/DVD-Player). Indem man die Eingangsempfindlichkeit anpasst, kann man die Pegel zwischen den beiden Gruppen von Stereoeingängen einfacher angleichen und dadurch große Lautstärkeunterschiede an den Ausgängen vermeiden.

- 13 **INPUT 2** akzeptiert symmetrische Audiosignale von Geräten, die über XLR-Kabel angeschlossen sind. Um **INPUT 2** zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige **SOURCE 2/USB**-Taste. Mit der +4 dBu / -10 dBV-Taste kann man die Empfindlichkeit dieser Eingänge an professionelle Audiogeräte (+4 dBu) oder Geräte der Unterhaltungselektronik (-10 dBV) anpassen. Die Analoganschlüsse von **INPUT 2** bleiben auch bei Verwendung der **USB**-Audioverbindung aktiv,

wobei in diesem Fall das Audio beider Quellen summiert wird. Bei dem summierten **USB/INPUT 2**-Signal müssen die relativen Signalpegel mit den Pegelreglern der Quellengeräte abgestimmt werden.

HINWEIS! Wenn Sie nur die **INPUT 2**-Analogeingänge nutzen, sollten Sie das an der Rückseite angeschlossene **USB**-Kabel abziehen, damit durch die **USB D/A**-Wandler keine zusätzlichen Störgeräusche erzeugt werden.

- 14 **INPUT 1** akzeptiert symmetrische Audiosignale von Geräten, die über XLR-Kabel angeschlossen sind. Um **INPUT 1** zu aktivieren, drücken Sie die **SOURCE 1**-Taste. **INPUT 1** ist für die Verwendung mit professionellen Audiogeräten auf die Standardempfindlichkeit von +4 dBu eingestellt.
- 15 An diese **AC INPUT**-Buchse (Netzanschluss) schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
- 16 Mit der **POWER**-Taste (Netzschalter) schalten Sie das Gerät ein und aus.
- 17 Die **MONITOR OUT C**-Sektion verfügt über eine einzelne XLR-Ausgangsbuchse für den Anschluss eines einzelnen Breitbandlautsprechers oder Subwoofers. Um den **MONITOR OUT C**-Anschluss zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige **MONITOR C**-Taste.
- 18 Die **MONITOR OUT B**-Sektion verfügt über einen linken und rechten XLR-Ausgang für den Anschluss eines Paares von Stereomonitoren. Um die **MONITOR OUT B**-Anschlüsse zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige **MONITOR B**-Taste.
- 19 Die **MONITOR OUT A**-Sektion verfügt über einen linken und rechten XLR-Ausgang für den Anschluss eines Paares von Stereomonitoren. Um die **MONITOR OUT A**-Anschlüsse zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige **MONITOR A**-Taste.

MONITOR2USB Controls

PT Passo 2: Controles

1 Os botões **SOURCE 1** e **SOURCE 2/USB** controlam quais fontes de entrada estão ativas. Quando uma fonte está ativa, o anel do LED ao redor do botão acende.

2 O Botão **MONO** baixa a imagem do estéreo esquerdo-direito para mono.

3 O Botão **DIM** reduz o volume do áudio em aproximadamente 15 dB. Use esta função para comutar rapidamente entre níveis de volume altos e baixos quando estiver fazendo a mixagem. Essa função também pode ser usada ao se conectar, remover ou trocar fones de ouvido para proteger sua audição de cliques altos, estalos, ou diferenças de volumes prejudiciais entre dois jogos de fones de ouvido com valores de impedância diferentes

4 O controle **VOLUME** ajusta o nível de volume geral de todas as saídas de alto-falantes.

AVISO! Certifique-se de que todos os controles de volume e nível estejam na posição anti-horária máxima antes de ligar a alimentação da unidade.

AVISO! Níveis de volume sustentados e excessivos podem causar danos à audição.

5 O controle **CROSSFEED** mistura os canais de fone de ouvido esquerdo e direito para estimular o panorama estéreo característico produzido por alto-falantes de monitor em um espaço acústico aberto. Em uma sala aberta, o som proveniente de cada alto-falante de monitor entra em ambos ouvidos e dá informações de tempo adicionais sobre o som ao cérebro, e a partir de então a percepção do ouvinte do campo estéreo é afetada. Em contraste, os fones de ouvido alimentam cada ouvido com um canal estéreo nitidamente separado, sem cruzamento no ouvido oposto. Esta falta de cruzamento pode fazer com que os mixes soem bem diferente em fones de ouvido, e também podem proporcionar uma experiência auditiva mais cansativa. Ao

usar a função **CROSSFEED**, você poderá estimular mais de perto o som estéreo dos monitores enquanto faz a mixagem nos fones de ouvido, isso significa que os mixes de fone de ouvido ficarão mais parecidos com os mixes produzidos nos monitores, e consequentemente você terá menos fadiga no ouvido devido a sessões longas usando fones de ouvido.

6 Os botões **PHONES** controlam o nível de volume de cada uma das duas saídas de fones de ouvido.

7 Os botões **MONITOR** ativam e desativam os grupos de alto-falantes A, B e C conectados aos jacks MONITOR OUT XLR relacionados. Ao usar esses botões, é possível comparar mixes em conjuntos de alto-falantes estéreo diferentes (grupos A e B), ou é possível ativar um único alto-falante de alcance total obtendo uma opção adicional para monitorar em mono (grupo C, que tem apenas uma única saída). A saída do grupo C também pode ser usada para conectar um subwoofer a parte para verificar as frequências baixas extremas no seu mix. Quando um grupo de MONITOR em particular está ativo, o anel do LED ao redor do botão relacionado acenderá.

8 O Botão **CROSSFEED ON** ativa a função **CROSSFEED**. Quando **CROSSFEED** está ativo o anel do LED ao redor do botão acenderá.

9 As saídas **PHONES 1** e **PHONES 2** aceitam conexões de fone de ouvido com conectores estéreo acima de ¼" TRS. Cada saída tem um botão dedicado para controle de volume individual. Quando trocar de fones de ouvido, aperte o botão DIM para proteger sua audição de cliques, estalos, ou diferenças de volumes inesperadas entre os fones de ouvido com classificações de impedância diferentes.

10 O LED **POWER** acende quando a unidade está alimentada.

11 Conexão **USB** tipo B permite streaming de áudio para o MONITOR2USB vindo diretamente do seu computador. A conexão USB é ativada pelo botão **SOURCE**

2/USB. Quando a conexão USB está sendo usada, as conexões analógicas INPUT 2 ainda estarão ativas, e o áudio proveniente de ambas conexões será adicionado. Neste sinal USB/INPUT 2 adicionado, os níveis de sinal relativos precisarão ser correlacionados ao se usar os controles de nível no equipamento fonte.

NOTA! A interface de áudio USB é compatível com a classe, então não é necessário um driver de software especial, e drivers ASIO* de baixa latência também podem ser usados (tais como ASIO4ALL). No entanto, dependendo do software host usado, a entrada USB padrão pode ser ajustada no software como um microfone mono com ganho de software excessivo disponível, pode ser que o usuário precise reconfigurar a entrada USB como uma fonte estéreo e reduzir o ganho do software para um nível apropriado.

*ASIO é marca registrada e software da Steinberg Media Technologies GmbH.

12 O botão **+4 dBu / -10 dBV** possibilita a mudança do nível de sensibilidade do grupo INPUT 2 de jacks XLR. A configuração +4 dBu corresponde ao nível de linha padrão de equipamento de áudio profissional, enquanto que a configuração -10 dBV corresponde à sensibilidade padrão de áudio de consumidor (ex. aparelhos de CD/DVD). A correlação adequada de sensibilidade de entrada facilita a correlação de níveis entre os dois grupos de entrada estéreo, e portanto impedem grandes diferenças de volume nas saídas.

13 **INPUT 2** aceita sinais de áudio balanceados provenientes de dispositivos usando cabos XLR. Para ativar INPUT 2, aperte o botão **SOURCE 2/USB** no painel frontal. A sensibilidade dessas entradas podem ser modificadas para condizerem com equipamento de áudio profissional (+4 dBu) ou aparelhos eletrônicos para consumidores (-10 dBV) usando o botão +4 dBu / -10 dBV. A conexões analógicas INPUT 2 permanecem ativas quando a conexão de áudio USB está sendo usada, e o áudio de

ambas conexões será combinado. Neste sinal combinado USB/INPUT 2, os níveis de sinal relativos deverão ser equiparados usando os controles de nível do equipamento fonte.

NOTE! Caso esteja usando apenas entradas analógicas INPUT 2, desconecte o cabo de USB do painel traseiro para evitar ruídos adicionais que podem surgir dos conversores USB D/A.

14 **INPUT 1** aceita sinais de áudio balanceados provenientes de dispositivos usando cabos XLR. Para ativar INPUT 1, aperte o botão **SOURCE 1**. INPUT 1 é configurado no padrão de sensibilidade +4 dBu para uso com equipamento de áudio profissional.

15 O jack **AC INPUT** é onde o cabo de alimentação incluso deve ser conectado.

16 Os botões **POWER** ligam e desligam a unidade.

17 A seção **MONITOR OUT C** tem um único jack de saída XLR para uso com um único alto-falante de alcance total ou subwoofer. Para ativar a conexão MONITOR OUT C, aperte o botão MONITOR C no painel frontal.

18 A seção **MONITOR OUT B** tem saídas XLR esquerda e esquerda duplas para uso com um par de alto-falantes de monitor estéreo. Para ativar as conexões MONITOR OUT B, aperte o botão MONITOR B no painel frontal.

19 A seção **MONITOR OUT A** tem saídas XLR esquerda e direita duplas para uso com um par de alto-falantes de monitor estéreo. Para ativar as conexões MONITOR OUT A, aperte o botão MONITOR A no painel frontal.

MONITOR2USB Controls

17 Passo 2: Controlli

1 **SOURCE 1** e i pulsanti **SOURCE 2 / USB** controllano quali sorgenti di ingresso sono attive. Quando una sorgente è attiva, l'anello LED attorno al pulsante si accende.

2 **MONO** il pulsante comprime l'immagine stereo sinistra-destra in mono.

3 **DIM** il pulsante riduce il volume di ascolto di circa 15 dB. Utilizzare questa funzione per passare rapidamente tra i livelli di volume alto e basso durante il missaggio. È inoltre possibile utilizzare questa funzione quando si collega, si rimuove o si passa da una cuffia all'altra per proteggere l'udito da clic forti, schiocchi o differenze di volume dannose tra due set di cuffie con valori di impedenza diversi.

4 **VOLUME** il controllo regola il livello del volume generale per tutte le uscite degli altoparlanti.

AVVERTIMENTO! Assicurarsi che tutti i controlli di volume e livello siano completamente ruotati in senso antiorario prima di accendere l'unità.

AVVERTIMENTO! Livelli di volume eccessivi e prolungati possono causare danni all'udito.

5 **CROSSFEED** il controllo fonde i canali sinistro e destro delle cuffie per simulare il caratteristico panorama stereo prodotto dagli altoparlanti monitor in uno spazio acustico aperto. In una stanza aperta, il suono proveniente da ciascun altoparlante monitor entra in entrambe le orecchie e fornisce al cervello ulteriori informazioni temporali sul suono, che poi influenzano la percezione del campo stereo da parte dell'ascoltatore. Al contrario, le cuffie alimentano ogni orecchio un canale stereo nettamente separato, senza crossover all'orecchio opposto. Questa mancanza di crossover può far sì che i mix suonino in modo molto diverso in cuffia, oltre ad essere un'esperienza di ascolto più faticosa. Utilizzando la funzione **CROSSFEED**, è possibile simulare

più fedelmente il suono stereo dei monitor durante il missaggio in cuffia, il che significa i mix delle tue cuffie corrisponderanno più da vicino ai mix prodotti sui monitor e sperimenterai meno affaticamento dell'orecchio dalle lunghe sessioni indossare le cuffie.

6 **PHONES** le manopole controllano il livello del volume per ciascuna delle due uscite delle cuffie.

7 **MONITOR** i pulsanti attivano e disattivano i gruppi di altoparlanti A, B e C collegati ai relativi jack **MONITOR OUT XLR**. Utilizzando questi pulsanti, è possibile confrontare i mix su diversi set di altoparlanti stereo (gruppi A e B), oppure è possibile attivare un singolo altoparlante fullrange per un'opzione aggiuntiva per il monitoraggio in mono (gruppo C, che ha una sola uscita). L'uscita del gruppo C può essere utilizzata anche per collegare un subwoofer separato per controllare le frequenze estremamente basse nel mix. Quando un particolare gruppo **MONITOR** è attivo, l'anello LED attorno al relativo pulsante si accende.

8 **CROSSFEED ON** il pulsante attiva la funzione **CROSSFEED**. Quando **CROSSFEED** è attivo, l'anello LED attorno al pulsante si accende.

9 **PHONES 1** e le uscite **PHONES 2** accettano connessioni per cuffie su connettori stereo TRS da ¼". Ogni uscita dispone di una manopola dedicata per il controllo del volume individuale. Ogni volta che si cambia cuffia, premere il pulsante **DIM** per proteggere l'udito da clic, scoppiettii o differenze di volume impreviste tra le cuffie con diversi valori di impedenza.

10 **POWER LED** si accende quando l'unità è accesa.

11 **USB** il collegamento di tipo B consente di riprodurre in streaming l'audio in **MONITOR2USB** direttamente da il tuo computer. La connessione USB viene attivata dal pulsante **SOURCE 2 / USB**. Quando la connessione USB è in uso, le connessioni analogiche **INPUT 2** saranno ancora attive e l'audio di entrambe le connessioni verrà sommato insieme.

In questo segnale **USB / INPUT 2** sommato, i livelli di segnale relativi dovranno essere abbinati utilizzando i controlli di livello sull'apparecchiatura sorgente.

NOTA! L'interfaccia audio USB è conforme alla classe, quindi non sono necessari driver software speciali e possono essere utilizzati anche driver **ASIO*** a bassa latenza (come **ASIO4ALL**). Tuttavia, a seconda del software host utilizzato, l'ingresso USB predefinito può essere impostato nel software come microfono mono con un guadagno software eccessivo disponibile, l'utente potrebbe dover riconfigurare l'ingresso USB come sorgente stereo e ridurre il guadagno software a un livello appropriato.

*ASIO è un file marchio e software di Steinberg Media Technologies GmbH.

12 **+4 dBu / -10 dBV** il pulsante consente di modificare la sensibilità del livello del gruppo di prese **XLR INPUT 2**. L'impostazione **+4 dBu** corrisponde allo standard a livello di linea per apparecchiature audio professionali, mentre l'impostazione **-10 dBV** corrisponde allo standard di sensibilità per audio consumer (ad esempio, lettori CD / DVD). Abbinando correttamente la sensibilità di ingresso, è possibile abbinare più facilmente i livelli tra i due gruppi di ingressi stereo e quindi evitare grandi differenze di volume a le uscite.

13 **INPUT 2** accetta segnali audio bilanciati da dispositivi che utilizzano cavi XLR. Per attivare **INPUT 2**, premere il pulsante **SOURCE 2 / USB** sul pannello anteriore. La sensibilità di questi ingressi può essere modificata per adattarla agli apparecchi audio professionali (**+4 dBu**) o all'elettronica di consumo (**-10 dBV**) utilizzando il pulsante **+4 dBu / -10 dBV**. Le connessioni analogiche **INPUT 2** rimangono attive quando viene utilizzata la connessione audio USB e l'audio di entrambe le connessioni verrà sommato insieme. In questo segnale **USB / INPUT 2** sommato, i livelli di segnale relativi dovranno essere abbinati

utilizzando i controlli di livello sull'apparecchiatura sorgente.

NOTA! Se si utilizzano solo gli ingressi analogici **INPUT 2**, scollegare il cavo USB dal pannello posteriore per evitare rumore aggiuntivo che potrebbe essere introdotto dai convertitori D / A USB.

14 **INPUT 1** accetta segnali audio bilanciati da dispositivi che utilizzano cavi XLR. Per attivare **INPUT 1**, premere il pulsante **SOURCE 1**. **INPUT 1** è impostato sullo standard di sensibilità **+4 dBu** per l'uso con apparecchiature audio professionali.

15 **AC INPUT** jack è il punto in cui si collega il cavo di alimentazione incluso.

16 **POWER** i pulsanti accendono e spengono l'unità.

17 **MONITOR OUT C** dispone di un singolo jack di uscita XLR da utilizzare con un singolo altoparlante fullrange o un subwoofer. Per attivare la connessione **MONITOR OUT C**, premere il pulsante **MONITOR C** sul pannello anteriore.

18 **MONITOR OUT B** ha due uscite XLR sinistra e destra per l'uso con una coppia stereo di altoparlanti monitor. Per attivare i collegamenti **MONITOR OUT B**, premere il pulsante **MONITOR B** sul pannello anteriore.

19 **MONITOR OUT A** ha due uscite XLR sinistra e destra per l'uso con una coppia stereo di altoparlanti monitor. Per attivare i collegamenti **MONITOR OUT A**, premere il pulsante **MONITOR A** sul pannello anteriore.

MONITOR2USB Controls

NL Stap 2: Bediening

1 SOURCE 1 en SOURCE 2/USB knoppen bepalen welke ingangsbronnen actief zijn. Wanneer een bron actief is, licht de LED-ring rond de knop op.

2 MONO Met de knop wordt het links-rechts stereobeeld samengevouwen tot mono.

3 DIM knop verlaagt het luistervolume met ongeveer 15 dB. Gebruik deze functie om tijdens het mixen snel te schakelen tussen harde en zachte volumenniveaus. U kunt deze functie ook gebruiken bij het aansluiten, verwijderen of wisselen tussen hoofdtelefoons om uw gehoor te beschermen tegen luide klikken, ploffen of schadelijke volumeverschillen tussen twee hoofdtelefoons met verschillende impedantiewaarden.

4 VOLUME regelaar past het algehele volumenniveau aan voor alle luidsprekeruitgangen.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat alle volume- en niveauregelaars volledig tegen de klok in zijn gedraaid voordat u het apparaat inschakelt.

WAARSCHUWING! Overmatige, aanhoudende volumenniveaus kunnen gehoorbeschadiging veroorzaken.

5 CROSSFEED regeling combineert de linker en rechter koptelefoonkanalen om het karakteristieke stereopanorama te simuleren dat wordt geproduceerd door monitorluidsprekers in een open akoestische ruimte. In een open ruimte komt het geluid van elke monitorluidspreker beide oren binnen en geeft het de hersenen extra timinginformatie over het geluid, wat vervolgens de perceptie van de luisteraar van het stereoveld beïnvloedt. Koptelefoons daarentegen voeden elk oor een sterk gescheiden stereokanaal, zonder crossover naar het andere oor. Dit gebrek aan crossover kan ervoor zorgen dat mixen heel anders klinken op koptelefoons, en ook een vermoeiende luisterervaring opleveren. Door de CROSSFEED-

functie te gebruiken, kunt u het stereogeluid van monitoren nauwkeuriger simuleren tijdens het mixen op een hoofdtelefoon, wat betekent uw koptelefoonmixen komen beter overeen met de mixen u produceert op monitoren en u zult minder vermoeidheid van het oor ervaren tijdens lange sessies hoofdtelefoon dragen.

6 PHONES knoppen regelen het volumenniveau voor elk van de twee hoofdtelefoonuitgangen.

7 MONITOR knoppen activeren en deactiveren de A, B en C luidsprekergroepen die zijn aangesloten op de gerelateerde MONITOR OUT XLR-aansluitingen. Door deze knoppen te gebruiken, kunt u mixen op verschillende sets stereoluidsprekers (groepen A en B) vergelijken, of u kunt een enkele luidspreker met volledig bereik activeren voor een extra optie om in mono te monitoren (groep C, die slechts één uitgang heeft). De groep C uitgang kan ook gebruikt worden om een aparte subwoofer aan te sluiten om de extreem lage frequenties in je mix te checken. Als een bepaalde MONITOR-groep actief is, gaat de LED-ring rond de betreffende knop branden.

8 CROSSFEED ON knop activeert de CROSSFEED-functie. Als CROSSFEED actief is, gaat de LED-ring rond de knop branden.

9 PHONES 1 en PHONES 2 uitgangen accepteren koptelefoonaansluitingen via ¼" TRS-stereoconnectoren. Elke uitgang heeft een speciale knop voor individuele volumeregeling. Wanneer u van koptelefoon wisselt, drukt u op de DIM-knop om uw gehoor te beschermen tegen klikken, ploffen of onverwachte volumeverschillen tussen koptelefoons met verschillende impedantieclassificaties.

10 POWER LED licht op als het apparaat is ingeschakeld.

11 USB type B-aansluiting stelt u in staat om audio rechtstreeks vanaf de MONITOR2USB naar de MONITOR2USB te streamen naar uw computer. De USB-verbinding wordt geactiveerd door de SOURCE

2 / USB-knop. Als de USB-aansluiting in gebruik is, zijn de INPUT 2 analoge aansluitingen nog steeds actief en wordt de audio van beide aansluitingen bij elkaar opgeteld. In dit gesommeerde USB / INPUT 2-signaal moeten de relatieve signaalniveaus worden afgestemd met behulp van de niveauregelaars op de bronapparatuur.

OPMERKING! De USB-audio-interface is klasse-compatibel, dus er zijn geen speciale softwarestuurprogramma's vereist, en ASIO*-stuurprogramma's met lage latentie kunnen ook worden gebruikt (zoals ASIO4ALL). Afhankelijk van de gebruikte hostsoftware kan de standaard USB-ingang echter in de software worden ingesteld als een monomicrofoon met buitensporige softwareversterking, moet de gebruiker de USB-ingang mogelijk opnieuw configureren als stereobron en de softwareversterking terugbrengen tot een geschikt niveau.

*ASIO is een handelsmerk en software van Steinberg Media Technologies GmbH.

12 +4 dBu / -10 dBV knop stelt u in staat de niveauevoeligheid van de INPUT 2-groep XLR-aansluitingen te wijzigen. De +4 dBu-instelling komt overeen met de lijnniveau-standaard voor professionele audioapparatuur, terwijl de -10 dBV-instelling overeenkomt met de gevoeligheidsnorm voor consumentenaudio (bijv. Cd- / dvd-spelers). Door de ingangsgoedigheid goed af te stemmen, kunt u de niveaus tussen de twee groepen stereo-ingangen gemakkelijker op elkaar afstemmen en zo grote volumeverschillen bij de outputs.

13 INPUT 2 accepteert gebalanceerde audiosignalen van apparaten met XLR-kabels. Om INPUT 2 te activeren, drukt u op de SOURCE 2 / USB-knop op het voorpaneel. De gevoeligheid voor deze ingangen kan worden aangepast aan professionele audioapparatuur (+4 dBu) of consumentenelektronica (-10 dBV) door de +4 dBu /

-10 dBV-knop te gebruiken. De INPUT 2 analoge aansluitingen blijven actief wanneer de USB-audioverbinding wordt gebruikt, en de audio van beide aansluitingen wordt bij elkaar opgeteld. In dit gesommeerde USB / INPUT 2-signaal moeten de relatieve signaalniveaus worden afgestemd met behulp van de niveauregelaars op de bronapparatuur.

OPMERKING! Als u alleen de INPUT 2 analoge ingangen gebruikt, koppelt u de USB-kabel los van het achterpaneel om extra ruis te voorkomen die kan worden veroorzaakt door de USB D / A-converters.

14 INPUT 1 accepteert gebalanceerde audiosignalen van apparaten met XLR-kabels. Om INGANG 1 te activeren, drukt u op de SOURCE 1-toets. INPUT 1 is ingesteld op de +4 dBu gevoeligheidsnorm voor gebruik met professionele audioapparatuur.

15 AC INPUT aansluiting is waar u de meegeleverde stroomkabel aansluit.

16 POWER knoppen schakelt het apparaat aan en uit.

17 MONITOR OUT C sectie heeft een enkele XLR-uitgang voor gebruik met een enkele fullrange-luidspreker of een subwoofer. Om de MONITOR OUT C-aansluiting te activeren, drukt u op de MONITOR C-toets op het voorpaneel.

18 MONITOR OUT B sectie heeft dubbele linker en rechter XLR-uitgangen voor gebruik met een stereopaar monitorluidsprekers. Om de MONITOR OUT B-aansluitingen te activeren, drukt u op de MONITOR B-toets op het voorpaneel.

19 MONITOR OUT A sectie heeft dubbele linker en rechter XLR-uitgangen voor gebruik met een stereopaar monitorluidsprekers. Om de MONITOR OUT A-aansluitingen te activeren, drukt u op de MONITOR A-toets op het voorpaneel.

MONITOR2USB Controls

SE Steg 2: Kontroller

1 SOURCE 1 och SOURCE 2 / USB knapparna styr vilka ingångskällor som är aktiva. När en källa är aktiv tänds LED-ringen runt knappen.

2 MONO knappen kollapsar vänster-höger stereobild ner till mono.

3 DIM knappen minskar lyssningsvolymen med cirka 15 dB. Använd den här funktionen för att växla snabbt mellan höga och tysta volymnivåer vid blandning. Du kan också använda den här funktionen när du ansluter, tar bort eller växlar mellan hörlurar för att skydda din hörsel från höga klick, knäpp eller skada volymskillnader mellan två uppsättningar hörlurar med olika impedansvärden.

4 VOLUME kontrollen justerar den totala volymnivån för alla högtalarutgångar.

WARNING! Se till att alla volym- och nivåkontroller vrids helt moturs innan du slår på enheten.

WARNING! För höga, ihållande volymnivåer kan orsaka hörselskador.

5 CROSSFEED kontrollen blandar vänster och höger hörlurskanaler för att simulera det karakteristiska stereopanorama som bildas av monitorhögtalare i ett öppet akustiskt utrymme. I ett öppet rum kommer ljudet från varje monitorhögtalare in i båda öronen och ger hjärnan ytterligare timinginformation om ljudet, vilket sedan påverkar lyssnarens uppfattning om stereofältet. Däremot matar hörlurarna varje öra en skarpt separerad stereokanal, utan övergång till motsatt öra. Denna brist på crossovers kan orsaka att mixer låter väldigt olika på hörlurarna, liksom en mer tröttande lyssningsupplevelse. Genom att använda CROSSFEED-funktionen kan du närmare simulera stereoljud från bildskärmar medan du blandar i hörlurarna, vilket betyder dina hörlursmixar matchar närmare mixarna du producerar på bildskärmar och du kommer att uppleva mindre

trötthet i öronen från långa sessioner bär hörlurar.

6 PHONES knapparna styr volymnivån för var och en av de två hörlursutgångarna.

7 MONITOR knapparna aktiverar och avaktiverar A-, B- och C-högtalargrupperna som är anslutna till relaterade MONITOR OUT XLR-uttag. Genom att använda dessa knappar kan du jämföra mixningar på olika uppsättningar stereohögtalare (grupp A och B), eller så kan du aktivera en enda fullrange-högtalare för ett extra alternativ att övervaka i mono (grupp C, som bara har en enda utgång). Grupp C-utgången kan också användas för att ansluta en separat subwoofer för att kontrollera extrema låga frekvenser i din mix. När en viss MONITOR-grupp är aktiv tänds LED-ringen runt den relaterade knappen.

8 CROSSFEED ON knappen aktiverar CROSSFEED-funktionen. När CROSSFEED är aktivt tänds LED-ringen runt knappen.

9 PHONES 1 och PHONES 2 utgångar accepterar hörlursanslutningar över 1/4" TRS-stereokontakter. Varje utgång har en dedikerad ratt för individuell volymkontroll. När du byter hörlurar trycker du på DIM-knappen för att skydda din hörsel från klick, knäpp eller oväntade volymkillnader mellan hörlurarna med olika impedansvärden.

10 POWER LED tänds när enheten är påslagen.

11 USB typ B-anslutning låter dig strömma ljud till MONITOR2USB direkt från din dator. USB-anslutningen aktiveras av SOURCE 2 / USB-knappen. När USB-anslutningen används är INPUT 2-analoga anslutningar fortfarande aktiva och ljudet från båda anslutningarna summeras tillsammans. I denna summerade USB / INPUT 2-signal måste de relativa signalnivåerna matchas med hjälp av nivåkontrollerna på källutrustningen.

NOTERA! USB-ljudgränssnittet är klasskompatibelt, så inga speciella programvarudrivrutiner krävs och ASIO*-drivrutiner med

låg latens kan också användas (som ASIO4ALL). Beroende på vilken värddprogramvara som används kan dock standard-USB-ingången ställas in i programvaran som en monomikrofon med överdriven mjukvaruförstärkning, användaren kan behöva konfigurera om USB-ingången som en stereokälla och minska programvarans förstärkning till en lämplig nivå.

*ASIO är en varumärke och programvara från Steinberg Media Technologies GmbH.

12 +4 dBu / -10 dBV knappen låter dig ändra nivåkänsligheten för INPUT 2-gruppen med XLR-uttag. +4 dBu-inställningen matchar linjenivåstandard för pro-ljudutrustning, medan -10 dBV-inställningen matchar känslighetsstandard för konsumentljud (t.ex. CD / DVD-spelare). Genom att korrekt matcha ingångskänsligheten kan du lättare matcha nivåerna mellan de två grupperna stereoingångar och därför undvika stora volymkillnader vid utgångarna.

13 INPUT 2 accepterar balanserade ljudsignaler från enheter som använder XLR-kablar. För att aktivera INPUT 2, tryck på SOURCE 2 / USB-knappen på frontpanelen. Känsligheten för dessa ingångar kan ändras så att den matchar pro-ljudutrustning (+4 dBu) eller konsumentelektronik (-10 dBV) med +4 dBu / -10 dBV-knappen. De analoga INPUT 2-anslutningarna förblir aktiva när USB-ljudanslutningen används, och ljudet från båda anslutningarna summeras tillsammans. I denna summerade USB / INPUT 2-signal måste de relativa signalnivåerna matchas med hjälp av nivåkontrollerna på källutrustningen.

NOTERA! Om du bara använder INPUT 2 analoga ingångar, koppla bort USB-kabeln från bakpanelen för att undvika ytterligare brus som kan komma från USB D / A-omvandlare.

14 INPUT 1 accepterar balanserade ljudsignaler från enheter som använder XLR-kablar. För att aktivera INGÅNG 1, tryck på SOURCE 1-knappen. INPUT 1 är inställd på +4 dBu känslighetsstandard för användning med pro-ljudutrustning.

15 AC INPUT är där du ansluter den medföljande strömkabeln.

16 POWER knappar slår på och stänger av enheten.

17 MONITOR OUT C har en enda XLR-utgång för användning med en enda fullrange-högtalare eller en subwoofer. För att aktivera MONITOR OUT C-anslutningen, tryck på MONITOR C-knappen på frontpanelen.

18 MONITOR OUT B avsnittet har dubbla vänstra och högra XLR-utgångar för användning med ett stereopar av monitorhögtalare. För att aktivera MONITOR OUT B-anslutningarna, tryck på MONITOR B-knappen på frontpanelen.

19 MONITOR OUT A avsnittet har dubbla vänstra och högra XLR-utgångar för användning med ett stereopar av monitorhögtalare. För att aktivera MONITOR OUT A-anslutningarna, tryck på MONITOR A-knappen på frontpanelen.

MONITOR2USB Controls

PL Krok 2: Sterowanica

1 SOURCE 1 i przyciski **SOURCE 2/USB** kontrolują, które źródła wejściowe są aktywne. Gdy źródło jest aktywne, pierścieni LED wokół przycisku świeci.

2 MONO Przycisk zwija lewy-prawy obraz stereo w dół do mono.

3 DIM przycisk zmniejsza głośność o około 15 dB. Użyj tej funkcji, aby szybko przełączać się między głośnymi i cichymi poziomami głośności podczas miksowania. Funkcji tej można również używać podczas podłączania, odłączania lub przełączania słuchawek, aby chronić słuch przed głośnymi kliknięciami, trzaskami lub szkodliwymi różnicami głośności między dwoma zestawami słuchawek o różnych wartościach impedancji.

4 VOLUME regulator dostosowuje ogólny poziom głośności dla wszystkich wyjść głośnikowych.

OSTRZEŻENIE! Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że wszystkie regulatory głośności i poziomu są całkowicie obrócone w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

OSTRZEŻENIE! Nadmierny, długotrwały poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.

5 CROSSFEED control łączy lewy i prawy kanał słuchawkowy, symulując charakterystyczną panoramę stereo wytwarzaną przez głośniki monitorowe w otwartej przestrzeni akustycznej. W otwartym pomieszczeniu dźwięk z każdego głośnika odsłuchowego dociera do obojga uszu i dostarcza mózgowi dodatkowych informacji o synchronizacji dźwięku, co z kolei wpływa na postrzeganie przez słuchacza pola stereo. W przeciwnym razie do tego, słuchawki dostarczają każdemu uchu wyraźnie oddzielony kanał stereo, bez przejścia do drugiego ucha. Ten brak zwrotnicy może spowodować, że miksy będą brzmiały zupełnie

inaczej na słuchawkach, a także będzie bardziej męczącym doświadczeniem słuchowym. Korzystając z funkcji CROSSFEED, można dokładniej symulować dźwięk stereo monitorów podczas miksowania na słuchawkach, co oznacza Twoje miksy słuchawkowe będą lepiej pasować do mikсів produkowanych na monitorach, a długie sesje powodują mniejsze zmęczenie uszu noszenie słuchawek.

6 PHONES Pokrętła kontrolują poziom głośności dla każdego z dwóch wyjść słuchawkowych.

7 MONITOR przyciski włączają i wyłączają grupy głośników A, B i C podłączone do odpowiednich gniazd MONITOR OUT XLR. Używając tych przycisków, możesz porównać miksy na różnych zestawach głośników stereo (grupy A i B) lub możesz aktywować pojedynczy głośnik szerokopasmowy, aby uzyskać dodatkową opcję monitorowania w trybie mono (grupa C, która ma tylko jedno wyjście). Wyjście grupy C można również wykorzystać do podłączenia oddzielnego subwoofera w celu sprawdzenia ekstremalnie niskich częstotliwości w miksie. Gdy dana grupa MONITORÓW jest aktywna, pierścieni LED wokół odpowiedniego przycisku zaświeci się.

8 CROSSFEED ON przycisk aktywuje funkcję CROSSFEED. Gdy funkcja CROSSFEED jest aktywna, pierścieni LED wokół przycisku zaświeci się.

9 PHONES 1 i wyjścia **PHONES 2** akceptują połączenia słuchawkowe przez złącza stereo ¼" TRS. Każde wyjście ma dedykowane pokrętło do indywidualnej regulacji głośności. Za każdym razem, gdy zmieniasz słuchawki, naciśnij przycisk DIM, aby chronić słuch przed kliknięciami, trzaskami lub nieoczekiwanymi różnicami głośności między słuchawkami z różnymi wartościami impedancji.

10 POWER LED zapala się, gdy urządzenie jest włączone.

11 USB połączenie typu B umożliwia strumieniowe przesyłanie dźwięku do MONITOR2USB bezpośrednio z Twojego komputera. Połączenie USB jest aktywowane przyciskiem SOURCE 2/USB. Gdy używane jest połączenie USB, analogowe połączenia INPUT 2 będą nadal aktywne, a dźwięk z obu połączeń będzie sumowany. W tym zsumowanym sygnale USB / INPUT 2, względne poziomy sygnał będą musiały zostać dopasowane za pomocą elementów sterujących poziomem na sprzęcie źródłowym.

UWAGA! Interfejs audio USB jest zgodny z klasą, więc nie są wymagane żadne specjalne sterowniki programowe. Można również używać sterowników ASIO* o niskim opóźnieniu (takich jak ASIO4ALL). Jednak w zależności od używanego oprogramowania hosta, domyślne wejście USB może być ustawione w oprogramowaniu jako mikrofon monofoniczny z dostępnym nadmiernym wzmocnieniem programowym, użytkownik może potrzebować ponownie skonfigurować wejście USB jako źródło stereo i zmniejszyć wzmocnienie programowe do odpowiedniego poziomu.

*ASIO to znak towarowy i oprogramowanie Steinberg Media Technologies GmbH.

12 +4 dBu / -10 dBV Przycisk umożliwia zmianę poziomu czułości grupy INPUT 2 gniazd XLR. Ustawienie +4 dBu odpowiada standardowi poziomowi liniowego dla profesjonalnych urządzeń audio, podczas gdy ustawienie -10 dBV odpowiada standardowi czułości dla dźwięku konsumenckiego (np. Odtwarzacz CD / DVD). Prawidłowo dopasowując czułość wejściową, można łatwiej dopasować poziomy między dwiema grupami wejść stereo, a tym samym uniknąć dużych różnic głośności przy wyjściu.

13 INPUT 2 akceptuje zbalansowane sygnały audio z urządzeń korzystających z kabli XLR. Aby aktywować INPUT 2, naciśnij przycisk SOURCE 2 / USB na panelu przednim. Czułość tych wejść można zmienić, aby dopasować ją do profesjonalnego sprzętu audio (+4 dBu) lub elektroniki użytkowej (-10 dBV) za pomocą przycisku +4 dBu / -10 dBV. Połączenia analogowe INPUT 2 pozostają aktywne, gdy używane jest połączenie audio USB, a dźwięk z obu połączeń zostanie zsumowany. W tym zsumowanym sygnale USB / INPUT 2, względne poziomy sygnał będą musiały zostać dopasowane za pomocą elementów sterujących poziomem na sprzęcie źródłowym. source equipment.

UWAGA! Jeśli używasz tylko wejść analogowych INPUT 2, odłącz kabel USB od panelu tylnego, aby uniknąć dodatkowego szumu, który może być wprowadzany przez konwertery USB C / A.

14 INPUT 1 akceptuje zbalansowane sygnały audio z urządzeń korzystających z kabli XLR. Aby aktywować INPUT 1, naciśnij przycisk SOURCE 1. Wejście INPUT 1 jest ustawione na standard czułości +4 dBu do użytku z profesjonalnym sprzętem audio.

15 AC INPUT Jack to miejsce, w którym podłączasz dołączony kabel zasilający.

16 POWER przyciski włączają i wyłączają urządzenie.

17 MONITOR OUT C sekcja ma pojedyncze gniazdo wyjściowe XLR do użytku z jednym głośnikiem szerokopasmowym lub subwooferem. Aby aktywować połączenie MONITOR OUT C, naciśnij przycisk MONITOR C na panelu przednim.

18 MONITOR OUT B sekcja posiada podwójne lewe i prawe wyjścia XLR do użytku z parą stereofonicznych głośników monitorowych. Aby aktywować połączenia MONITOR OUT B, naciśnij przycisk MONITOR B na panelu przednim.

19 MONITOR OUT A sekcja posiada podwójne lewe i prawe wyjścia XLR do użytku z parą stereofonicznych głośników monitorowych. Aby aktywować połączenia MONITOR OUT A, naciśnij przycisk MONITOR A na panelu przednim.

MONITOR2USB Controls

JP ステップ 2: コントロール

1 **SOURCE 1** (ソース 1) および **SOURCE 2/USB** (ソース 2/USB) ボタン入力ソースの有効時に制御します。ソースの有効時、ボタン周囲の環状 LED が点灯します。

2 **MONO** (モノ) ボタン左右に分離されたステレオ音像をモノラルにします。

3 **DIM** ボタンリスニング音量を 15 dB 減衰します。本機能によりミックス時、高めの音圧と低めの音圧を素早く切り替え可能です。また本機能は、2 つのヘッドフォンの接続、取り外しおよび切り替え時、異なるインピーダンス値による、音量の大きいクリックやポップノイズ、過大なボリューム落差などから、聴覚を保護するためにもご使用いただけます。

4 **VOLUME** (音量) コントロールスピーカー出力の全体音量を調節します。

警告! 電源を入れる前に、すべての音量やレベルコントロール類が、反時計回りいっぱいに絞られていることをご確認ください。

警告! 長時間の過大な音量でのご使用は、聴覚器官損傷の原因となります。

5 **CROSSFEED** (クロスフィード) コントロール左右のヘッドフォン・チャンネルをブレンドし、オープンな音響空間における、モニタースピーカーのステレオ・パノラマ特性をシミュレートします。オープンな空間では、音声は左右の各モニタースピーカーから、左右の耳に入り、付加的な発音タイミング情報を脳が認識し、それにしがたってリスナーはステレオ音場を知覚します。ヘッドフォンの場合は対照的に、左右の耳に完全分離したステレオチャンネルを供給するため、反対側の耳へのクロスオーバーが生じません。このクロスオーバーの欠如により、ヘッドフォンでミックスを聴いた

時に差異を感じ、また長時間のリスニングでより疲労しやすいといったことが生じます。CROSSFEED 機能を使用すると、ヘッドフォンでもステレオ・サウンド・モニターの音を緻密にシミュレートできるため、ミックスにおいても、モニタースピーカーでのミックスに肉薄でき、ヘッドフォンを使った長時間の作業でも、耳の疲労を軽減できます。

6 **PHONES** (フォン) ノブ 2 つのヘッドフォン出力端子の音量レベルをそれぞれコントロールします。

7 **MONITOR** (モニター) ボタン対応する **MONITOR OUT XLR** ジャックに接続した、A、B および C スピーカーグループの有効/無効を切り替えます。これらのボタンを使用して、異なるステレオスピーカー (グループ A および B) でのミックスの聴き比べ、またオプション的な使用方法として、シングル・フルレンジ・スピーカー (1 つの出力しか持たないグループ C) を有効にし、モノラル・モニタリングが可能です。C グループ出力に、セパレート・サブウーファアを接続すると、ミックスの超低域のチェックにも使用できます。MONITOR グループの有効時には、対応するボタンの環状 LED が点灯します。

8 **CROSSFEED ON** (クロスフィード・オン) ボタン CROSSFEED 機能を有効にします。CROSSFEED 有効時、ボタン周囲の環状 LED が点灯します。

9 **PHONES 1** (フォン 1) および **PHONES 2** (フォン 2) 出力 ¼ インチ TRS コネクターで、ヘッドフォンを接続します。各出力に独立の音量コントロールが装備されています。ヘッドフォン変更の際は DIM ボタンを押し、過大音量のクリックやポップノイズ、異なるインピーダンス定格によるボリューム落差などから、聴覚を保護してください。

10 **POWER LED** (電源 LED) ユニットの電源がオンの時に点灯します。

11 **USB** タイプ B 接続コンピューターから直接、MONITOR2USB にオーディオをストリームできます。SOURCE 2/USB ボタンで、USB 接続を有効にします。USB 接続使用中も INPUT 2 アナログ接続は有効で、両端子からの入力音声は統合されます。この USB/INPUT 2 の統合信号に関しては、音源機材側の音量コントロールで相關的な信号レベルを調節してください。

注意! USB オーディオ・インターフェイスはクラス・コンプライアントのため、特別なソフトウェア・ドライバーは不要です。またローレイテンシー ASIO* ドライバーもご利用いただけます (ASIO4ALL など)。ただホスト・ソフトウェアによっては、USB 入力力がソフトウェア側で、モノラル・マイクローフォンとして、過大なソフトウェア・ゲインに初期設定されている場合があります。その際はユーザー側で USB 入力をステレオ・ソースとして設定しなおし、ソフトウェア・ゲインも適宜低減する必要があります。

*ASIO は Steinberg Media Technologies GmbH の商標およびソフトウェアです。

12 **+4 dBu/-10 dBV** ボタン XLR ジャックの INPUT 2 グループのレベル感度を変更します。+4 dBu に設定すると、業務用オーディオ機材の標準ラインレベルと適合し、-10 dBV では一般消費者向けオーディオ (CD/DVD プレイヤーなど) の標準感度に適合します。入力感度を適切に設定すると、2 つのステレオ入力グループ間のレベル・マッチングがしやすくなり、出力間で大きな音量差が生じることを防ぎます。

13 **INPUT 2** (入力 2) 機器からのオーディオ信号を XLR ケーブル経由で受け入れます。INPUT 2 を有効にするには、フロントパネルの SOURCE 2/USB ボタンを押します。入力感度は、+4 dBu/-10 dBV ボタンで、業務用機器 (+4 dBu) または消費者向け電気機器 (-10 dBV) に合わせて設定してください。INPUT 2 アナログ

接続は USB オーディオ接続の使用中也引き続き有効で、両接続からの音声は統合されます。USB/INPUT 2 の統合信号は、音源機材側の音量コントロールで相關的な信号レベルを調節してください。

注意! INPUT 2 アナログ入力のみ使用する場合、USB D/A コンバーターから生じるノイズを遮断するため、USB ケーブルを背面パネルから外してください。

14 **INPUT 1** (入力 1) XLR ケーブルを使用し、機器からのバランス・オーディオ信号を受信します。INPUT 1 を有効にするには、SOURCE 1 ボタンを押します。INPUT 1 の感度は、業務用オーディオ機材の標準である +4 dBu に設定されています。

15 **AC INPUT** (AC 入力) ジャック付属の電源ケーブルをここに接続します。

16 **POWER** (電源) ボタン ユニットの電源のオン/オフを切り替えます。

17 **MONITOR OUT C** (モニター出力 C) セクションシングル・フルレンジ・スピーカーまたはサブウーファアを接続する、XLR 出力ジャックです。MONITOR OUT C 接続を有効にするには、フロントパネルの MONITOR C ボタンを押します。

18 **MONITOR OUT B** (モニター出力 B) セクションステレオのモニタースピーカー 1 組を接続する、左右のデュアル XLR 出力。MONITOR OUT B 接続を有効にするには、フロントパネルの MONITOR B ボタンを押します。

19 **MONITOR OUT A** (モニター出力 A) セクションステレオのモニタースピーカー 1 組を接続する、左右のデュアル XLR 出力。MONITOR OUT A 接続を有効にするには、フロントパネルの MONITOR A ボタンを押します。

MONITOR2USB Controls

CN 第二步: 控制

- 1 **SOURCE 1 和 SOURCE 2/USB**
按钮控制激活哪个输入源。输入源被激活时, 按钮周围的环形指示灯会亮起。
- 2 **MONO** 会将左-右双声道声像折叠为单声道。
- 3 **DIM** 按钮会将收听音量减少约 15 dB。这一功能可用于在混音时在响亮和安静音量电平之间快速切换。您还可以在插入、拔出耳机或在耳机间切换时使用此功能保护听力, 使您免于听到很大的咔嚓声、爆破声或两套不同阻抗值耳机之间有损听力的音量差异。
- 4 **VOLUME** 控制会调整所有扬声器输出的总体音量电平。
警告! 单元上电之前, 请确保所有音量和电平控制均已逆时针拧到底。
警告! 过高而持续的音量电平可造成听力损伤。
- 5 **CROSSFEED** 控制左、右耳机声道的混合, 以模拟开放声学空间中监听音箱产生的立体声全景特性。在开放的房间里, 每个监听音箱的声音都会传入两只耳朵, 给大脑额外的声音时间信息, 进而影响听者对立体声场的感受。与此相反, 耳机则给双耳泾渭分明的两个声道, 双耳之间没有交叉。由于缺乏交叉混合, 它可能导致声音混合听起来与耳机非常不同, 听音时也比较容易令人疲劳。通过使用 CROSSFEED 功能, 您在用耳机进行混音时将听到更接近监听音箱的立体声效果, 这意味着您用耳机进行的混音将更接近用监听音箱做出的混音, 也可减少您长时间戴耳机导致的耳部疲劳。
- 6 **PHONES** 旋钮控制两个耳机输出的音量电平。
- 7 **MONITOR** 按钮会激活和停用连接到对应 MONITOR OUT XLR 插孔的 A、B、C 扬声器组。通过使用这些按钮, 您可以比较不同立体声扬声器组上的混音效果 (组 A 和组 B), 或您可以激活额外单个全频段扬声器, 进行额外的单声道监听 (组 C, 它只有一个输

出)。组 C 输出也可以用于连接单独的低音炮, 以检查您混音中的极端低频。当特定的 MONITOR 组激活时, 对应按钮周围的环形指示灯会亮起。

- 8 **CROSSFEED ON** 按钮会激活 CROSSFEED 功能。CROSSFEED 激活时, 按钮周围的环形指示灯会亮起。

- 9 **PHONES 1 和 PHONES 2** 输出可用 ¼ 寸 TRS 立体声连接器连接耳机。每个输出均有各自的音量控制旋钮。每次更换耳机时, 请按 DIM 按钮以保护听力, 使您免于听到很大的咔嚓声、爆破声或两套不同阻抗值耳机之间有损听力的音量差异。

- 10 单元打开时, **POWER** 指示灯会亮起。

- 11 **USB B** 型连接器允许您将音频直接从电脑以流媒体输入 MONITOR2USB。USB 连接由 SOURCE 2/USB 按钮激活。使用 USB 连接时, INPUT 2 模拟连接仍然激活, 两个连接的音频将叠加在一起。对于叠加的 USB/INPUT 2 信号, 信号的相对电平需要用源设备上的电平控制进行调节匹配。

注! USB 音频接口是同类兼容的, 所以不需要特殊的软件驱动程序, 也可使用低延迟 ASIO* 驱动程序 (如 ASIO4ALL)。然而, 根据使用的主机软件把它, 默认的 USB 输入可在软件中设定为有过高软件增益的单声道麦克风, 用户可能需要将 USB 输入重新配置为立体声音源, 并把软件增益降低到适当的电平。

*ASIO 是 Steinberg Media Technologies GmbH 的注册商标和软件。

- 12 **+4 dBu/-10 dBV** 按钮允许您更改 INPUT 2 组 XLR 插孔的电平灵敏度。+4 dBu 设置匹配专业音频设备的线路电平标准, 而 -10 dBV 设置匹配消费级音频设备 (例如 CD/DVD 播放器) 的灵敏度标准。通过正确地匹配输入灵敏度, 您可以更容易地匹配两组立体声输入间的电平, 从而避免了输出处的较大音量差异。

- 13 **INPUT 2** 可利用 XLR 电缆从设备处接受平衡音频信号。要激活 INPUT 2, 按下前面板

上的 SOURCE 2/USB 按钮。可以使用 +4 dBu/-10 dBV 按钮来更改这些输入的灵敏度, 以匹配专业音频设备 (+4 dBu) 或消费类电子产品 (-10 dBV)。使用 USB 音频连接时, INPUT 2 模拟连接保持激活, 两个连接的音频将会叠加在一起。对于叠加的 USB/INPUT 2 信号, 信号的相对电平需要用源设备上的电平控制进行调节匹配。

注! 如果您仅使用 INPUT 2 模拟输入, 请断开背板上的 USB 电缆, 以避免 USB D/A 转换器可能带来的额外噪声。

- 14 **INPUT 1** 可利用 XLR 电缆从设备处接受平衡音频信号。若要激活 INPUT 1, 请按 SOURCE 1 按钮。INPUT 1 设置为 +4 dBu 灵敏度标准, 以便与专业音频设备配合使用。

- 15 **AC INPUT** 插座供连接内附的电源电缆。

- 16 **POWER** 按钮可打开和关闭单元。

- 17 **MONITOR OUT C** 部分仅有一个 XLR 输出插孔, 配合单个全频段音箱或低音炮使用。要激活 MONITOR OUT C 连接, 按下前面板上的 MONITOR C 按钮。

- 18 **MONITOR OUT B** 节具有双左右 XLR 输出, 由于连接一对立体声监听音箱。要激活 MONITOR OUT B 连接, 按下前面板上的 MONITOR B 按钮。

- 19 **MONITOR OUT A** 节具有双左右 XLR 输出, 由于连接一对立体声监听音箱。要激活 MONITOR OUT A 连接, 按下前面板上的 MONITOR A 按钮。

MONITOR2USB Getting started

EN Step 3: Getting started

1 Make all necessary connections. DO NOT turn on the power yet.

2 Make sure your monitor speakers are switched off.

3 Turn on your audio sources (mixers, computers, recording interfaces).

4 Set the VOLUME, CROSSFEED and PHONES knobs to the full counter-clockwise position.

5 Turn the unit on.

6 Power on your monitor speakers.

7 Press the SOURCE 1 button. The LED ring around the button will light up.

8 Begin audio playback on the device connected to the INPUT 1 jacks.

9 Choose a set of monitor speakers by pressing the MONITOR A or B buttons.

10 Slowly turn the VOLUME knob clockwise until you reach your desired listening level.

Your ideal listening level should be somewhere between the VOLUME knob's 20 and 80 settings. If your favored listening level is outside this range, increase or reduce the signal levels on your audio sources to compensate.

11 Turn the VOLUME knob full counter-clockwise to begin checking levels for the audio source connected to the INPUT 2/USB connections.

12 If the device connected INPUT 2 is a consumer audio device, such as a CD/DVD player, place the +4 dBu / -10 dBV sensitivity button in the -10 dBV setting. For pro audio gear, use the +4 dBu sensitivity setting.

13 Begin audio playback on the device connected to the INPUT 2 or USB connections.

14 Slowly turn the VOLUME knob clockwise until you reach your desired listening level. Again, your ideal listening level should be somewhere between the VOLUME knob's 20 and 80 settings. If your favored listening level is outside this control range, increase or reduce the signal levels on your audio source to compensate.

15 Calibrate levels between your INPUT 1 and INPUT 2/USB sources. Begin audio playback on both devices, and then switch back and forth by the using the SOURCE 1 and SOURCE 2/USB buttons. Adjust the output level from each device until you achieve similar levels between sources while keeping the VOLUME knob in the same position.

Using the CROSSFEED function

1 Make sure the PHONES knobs are turned fully counter-clockwise.

2 Turn the CROSSFEED knob fully counter-clockwise.

3 Make sure the CROSSFEED function is switched off. The LED around the CROSSFEED ON button should not be illuminated.

4 Activate a set of monitor speakers by pressing the MONITOR A or B buttons.

5 Begin audio playback from one of your audio devices.

6 Plug a set of headphones into the PHONES 1 output.

7 While wearing the headphones, turn the PHONES 1 volume knob clockwise until you find a comfortable level that perceptually matches the monitor speaker volume.

8 Take off the headphones and listen to the stereo field from the monitor speakers.

9 Activate the CROSSFEED function by pressing the CROSSFEED ON button. The LED ring around the CROSSFEED ON button will light up.

10 Put the headphones back on and listen to the stereo field in the headphones.

11 Turn the CROSSFEED knob clockwise in small increments and listen to how the CROSSFEED function affects the stereo field in the headphones.

12 Periodically take off the headphones so you can compare the monitor speakers' stereo panorama with the headphone stereo field. (If necessary, switch the monitor speakers off and on by pressing the MONITOR buttons so you can hear the headphone sound more clearly.)

13 Keep comparing and gradually turning the CROSSFEED knob clockwise until you find a setting that makes the headphone stereo field sound as similar as possible to the sound from the monitor speakers.

14 Alternately, you may simply set the CROSSFEED knob to a level that suits your headphone listening preferences, without direct reference to the monitor speakers.

MONITOR2USB Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

- 1** Realice todas las conexiones adecuadas. NO encienda la unidad todavía.
- 2** Asegúrese de que sus monitores estén apagados.
- 3** Encienda sus fuentes de sonido (mezcladores, ordenadores, interfaces de grabación).
- 4** Ajuste los mandos VOLUME, CROSSFEED y PHONES a su tope izquierdo (mínimo).
- 5** Encienda la unidad.
- 6** Encienda sus monitores.
- 7** Pulse el botón SOURCE 1. El anillo de pilotos que está alrededor del botón se iluminará.
- 8** Comience la reproducción de señal audio en el dispositivo que esté conectado a las tomas INPUT 1.
- 9** Elija un grupo de monitores pulsando en el botón MONITOR A o B.
- 10** Gire lentamente hacia la derecha el mando VOLUME hasta que llegue al nivel de escucha que quiera. El nivel de escucha ideal debería estar en algún punto en el ajuste 20 y el 80 del mando VOLUME. Si su nivel de escucha está fuera de ese rango, aumente o reduzca el nivel de la señal en su fuente audio para compensarlo.
- 11** Gire el mando VOLUME a su extremo izquierdo (mínimo) para empezar a comprobar los niveles de la fuente audio que está conectada a las tomas INPUT 2/USB.
- 12** Si el dispositivo que está conectado a la toma INPUT 2 es un dispositivo audio no profesional, como un reproductor de CD/DVD, ajuste el botón de sensibilidad +4 dBu / -10 dBV al valor -10 dBV. Si va a usar dispositivos profesionales, use el ajuste de sensibilidad +4 dBu.
- 13** Ponga en marcha la reproducción audio en el dispositivo que esté conectado a las tomas INPUT 2 o USB.
- 14** Gire lentamente hacia la derecha el mando VOLUME hasta que llegue al nivel de escucha que quiera. El nivel de escucha ideal debería estar en algún punto en el ajuste 20 y el 80 del mando VOLUME. Si su nivel de escucha está fuera de ese rango, aumente o reduzca el nivel de la señal en su fuente audio para compensarlo.
- 15** Calibre los niveles entre las fuentes INPUT 1 y INPUT 2/USB. Ponga en marcha la reproducción audio en ambas unidades y cambie entre ellas usando los botones SOURCE 1 y SOURCE 2/USB. Ajuste el nivel de salida de cada dispositivo hasta que consiga un nivel parecido entre las distintas fuentes conservando el mando VOLUME en la misma posición.

Uso de la función CROSSFEED

- 1** Asegúrese de que los mandos PHONES estén al mínimo (tope izquierdo).
- 2** Gire el mando CROSSFEED a su tope izquierdo.
- 3** Asegúrese de que la función CROSSFEED no esté activada. El anillo de pilotos alrededor del botón CROSSFEED ON debería estar apagado.
- 4** Active un grupo de monitores pulsando el botón MONITOR A o B.
- 5** Inicie la reproducción audio en uno de sus dispositivos.
- 6** Conecte unos auriculares a la salida PHONES 1.
- 7** Con los auriculares puestos en sus oídos, gire el mando PHONES 1 hacia la derecha hasta que llegue a un nivel de escucha cómodo y que resulte casi parecido al volumen de su monitor.
- 8** Quítese los auriculares y escuche el campo stereo con los monitores.
- 9** Active la función CROSSFEED pulsando en el botón CROSSFEED ON. El anillo de pilotos alrededor del botón CROSSFEED ON debería iluminarse.
- 10** Colóquese de nuevo los auriculares y escuche el campo stereo a través de ellos.
- 11** Gire el mando CROSSFEED hacia la derecha en pequeños incrementos y escuche de qué forma la función CROSSFEED afecta al campo stereo percibido a través de los auriculares.
- 12** Cada cierto tiempo quítese los auriculares para poder comparar el panorama stereo de sus monitores con el campo stereo de los auriculares. (Si es necesario, active y desactive los monitores pulsando el botón MONITOR para que pueda escuchar el sonido de los auriculares con más claridad).
- 13** Siga haciendo comparaciones y suba gradualmente el mando CROSSFEED hacia la derecha hasta que llegue a un ajuste con el que consiga que el campo stereo en los auriculares suene lo más similar posible al obtenido con los monitores.
- 14** Alternativamente, puede ajustar simplemente el mando CROSSFEED a un nivel que se corresponda con sus gustos de escucha a través de auriculares, sin hacer comparaciones con los monitores.

MONITOR2USB Getting started

FR Etape 3: Mise en oeuvre

- 1** Effectuez toutes les connexions nécessaires. NE mettez PAS encore l'appareil sous tension.
- 2** Assurez-vous que les enceintes d'écoutes sont hors tension.
- 3** Mettez les différentes sources audio sous tension (consoles de mixage, ordinateurs, interfaces d'enregistrement).
- 4** Placez les potentiomètre VOLUME, CROSSFEED et PHONES au minimum.
- 5** Mettez l'appareil sous tension.
- 6** Mettez les enceintes d'écoutes sous tension.
- 7** Appuyez sur le bouton SOURCE 1. L'anneau LED entourant le bouton s'allume.
- 8** Lancez la lecture audio depuis la source connectée aux entrées INPUT 1.
- 9** Sélectionnez un groupe d'enceintes d'écoute avec les boutons MONITOR A ou B.
- 10** Montez lentement le potentiomètre de VOLUME jusqu'à obtenir le niveau souhaité. Le niveau idéal doit se trouver entre les réglages 20 et 80 du potentiomètre VOLUME. Si votre niveau idéal se trouve en dehors de cette marge, augmentez ou réduisez le niveau du signal avec le réglage de volume de la source audio.
- 11** Placez le potentiomètre VOLUME au minimum afin de régler le niveau des sources connectées aux entrées INPUT 2/USB.
- 12** Si l'appareil connecté aux entrées INPUT 2 est un appareil audio grand public tel qu'un lecteur CD/DVD, placez le sélecteur de sensibilité +4 dBu / -10 dBV en position -10 dBV. Pour les appareils professionnels, utilisez le réglage +4 dBu.
- 13** Lancez la lecture audio depuis la source connectée aux entrées INPUT 2 ou au port USB.
- 14** Montez lentement le potentiomètre de VOLUME jusqu'à obtenir le niveau souhaité. Cette fois également, le niveau idéal doit se trouver entre les réglages 20 et 80 du potentiomètre VOLUME. Si votre niveau idéal se trouve en dehors de cette marge, augmentez ou réduisez le niveau du signal avec le réglage de volume de la source audio.
- 15** Harmonisez les niveaux des sources connectées aux entrées INPUT 1 et INPUT 2/USB. Lancez la lecture audio sur chaque source puis alternez entre les 2 groupes d'entrées avec les boutons SOURCE 1 et SOURCE 2/USB. Réglez le niveau de chaque source jusqu'à obtenir un niveau similaire pour les 2 sources sans modifier la position du potentiomètre VOLUME.

Utilisation de la fonction CROSSFEED

- 1** Assurez-vous que les potentiomètres PHONES sont au minimum.
- 2** Placez le potentiomètre CROSSFEED au minimum.
- 3** Assurez-vous que la fonction CROSSFEED est désactivée. L'anneau LED entourant le bouton CROSSFEED ON doit être éteinte.
- 4** Activez un groupe d'enceintes d'écoute avec le bouton MONITOR A ou B.
- 5** Lancez la lecture audio sur l'une de vos sources audio.
- 6** Connectez un casque à la sortie PHONES 1.
- 7** Mettez votre casque puis montez le volume de la sortie PHONES 1 jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable comparable au niveau perçu lors de l'écoute sur des enceintes.
- 8** Retirez votre casque et écoutez le champ stéréo produit par les moniteurs.
- 9** Activez la fonction CROSSFEED avec le bouton CROSSFEED ON. L'anneau de LED entourant le bouton s'allume.
- 10** Remettez votre casque et écoutez le champ stéréo produit par le casque.
- 11** Tournez graduellement le potentiomètre CROSSFEED vers la droite et prêtez attention à la manière dont la fonction CROSSFEED agit sur le champ stéréo du casque.
- 12** Retirez régulièrement le casque pour comparer son champ stéréo avec celui des enceintes. (Si nécessaire, désactivez les enceintes d'écoute avec les boutons MONITOR afin de mieux entendre le son du casque.)
- 13** Continuez de comparer les champs stéréo et de tourner le potentiomètre CROSSFEED jusqu'à ce que le champ stéréo du casque soit aussi similaire que possible à celui produit par les enceintes.
- 14** Vous pouvez également régler la fonction CROSSFEED de manière à ce que le son du casque vous plaise, sans vous référer directement au son des enceintes.

MONITOR2USB Getting started

DE Schritt 3: Erste Schritte

- 1** Stellen Sie alle nötigen Kabelverbindungen her. Schalten Sie das Gerät NOCH NICHT ein.
- 2** Stellen Sie sicher, dass Ihre Monitorlautsprecher ausgeschaltet sind.
- 3** Schalten Sie Ihre Audioquellen (Mixer, Computer, Aufnahme-Interfaces) ein.
- 4** Drehen Sie die VOLUME-, CROSSFEED- und PHONES-Regler ganz zurück.
- 5** Schalten Sie das Gerät ein.
- 6** Schalten Sie Ihre Monitorlautsprecher ein.
- 7** Drücken Sie die SOURCE 1-Taste. Der LED-Ring der Taste leuchtet.
- 8** Starten Sie die Audiowiedergabe an dem Gerät, das an die INPUT 1-Buchsen angeschlossen ist.
- 9** Wählen Sie ein Set von Monitorlautsprechern, indem Sie die MONITOR A- oder B-Taste drücken.
- 10** Drehen Sie den VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Abhörlautstärke erreicht ist. Der ideale Abhörpegel sollte irgendwo zwischen Position 20 und 80 des VOLUME-Reglers liegen. Wenn Ihre bevorzugte Abhörlautstärke außerhalb dieses Bereichs liegt, erhöhen oder verringern Sie die Signalpegel an Ihren Audioquellen, um die Abweichung zu kompensieren.

- 11** Drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach links, um die Pegel der Audioquelle zu prüfen, die an die INPUT 2/USB-Buchsen angeschlossen ist.
- 12** Wenn an INPUT 2 ein Gerät der Unterhaltungselektronik, z. B. CD/DVD-Player, angeschlossen ist, stellen Sie die +4 dBu / -10 dBV Taste für die Empfindlichkeit auf -10 dBV ein. Verwenden Sie für professionelle Audiogeräte die Einstellung +4 dBu.
- 13** Starten Sie die Audiowiedergabe an dem Gerät, das an die INPUT 2- oder USB-Buchsen angeschlossen ist.
- 14** Drehen Sie den VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Abhörlautstärke erreicht ist. Der ideale Abhörpegel sollte wieder irgendwo zwischen Position 20 und 80 des VOLUME-Reglers liegen. Wenn Ihre bevorzugte Abhörlautstärke außerhalb dieses Bereichs liegt, erhöhen oder verringern Sie die Signalpegel an Ihren Audioquellen, um die Abweichung zu kompensieren.
- 15** Kalibrieren Sie die Pegel zwischen Ihren INPUT 1- und INPUT 2/USB-Quellen. Starten Sie die Audiowiedergabe an beiden Geräten und schalten Sie mit den SOURCE 1- und SOURCE 2/USB-Tasten hin und her. Lassen Sie den VOLUME-Regler an der gleichen Position und stellen Sie den Ausgangspegel an jedem Gerät so lange ein, bis die Pegel bei beiden Quellen annähernd gleich sind.

CROSSFEED-Funktion verwenden

- 1** Stellen Sie sicher, dass die PHONES-Regler ganz zurückgedreht sind.
- 2** Drehen Sie den CROSSFEED-Regler ganz zurück.
- 3** Stellen Sie sicher, dass die CROSSFEED-Funktion ausgeschaltet ist. Der LED-Ring der CROSSFEED ON-Taste darf nicht leuchten.
- 4** Aktivieren Sie ein Set von Monitorlautsprechern, indem Sie die MONITOR A- oder B-Taste drücken.
- 5** Starten Sie die Audiowiedergabe an einem Ihrer Audiogeräte.
- 6** Schließen Sie Kopfhörer an den PHONES 1-Ausgang an.
- 7** Setzen Sie Ihre Kopfhörer auf und drehen Sie den PHONES 1-Regler nach rechts, bis die in den Kopfhörern wahrgenommene Lautstärke der über die Monitore wahrgenommenen Lautstärke entspricht.
- 8** Nehmen Sie die Kopfhörer ab und hören Sie sich das von den Monitorboxen erzeugte Stereofeld an.
- 9** Aktivieren Sie die CROSSFEED-Funktion, indem Sie die CROSSFEED ON-Taste drücken. Der LED-Ring der CROSSFEED ON-Taste leuchtet.
- 10** Setzen Sie die Kopfhörer wieder auf und hören Sie sich das von den Kopfhörern erzeugte Stereofeld an.
- 11** Drehen Sie den CROSSFEED-Regler in kleinen Schritten nach rechts und achten Sie darauf, wie die CROSSFEED-Funktion das Stereofeld in den Kopfhörern beeinflusst.
- 12** Nehmen Sie in regelmäßigen Abständen die Kopfhörer ab und vergleichen Sie das Stereopanorama der Monitorboxen mit dem Stereofeld der Kopfhörer. (Schalten Sie nötigenfalls die Monitore mit den MONITOR-Tasten aus, um den Klang in den Kopfhörern besser beurteilen zu können.)
- 13** Vergleichen Sie weiter und drehen Sie den CROSSFEED-Regler immer weiter nach rechts, bis Sie die Einstellung gefunden haben, bei der das Stereofeld der Kopfhörer dem Klang der Monitorboxen am ähnlichsten ist.
- 14** Alternativ können Sie den CROSSFEED-Regler auch einfach so einstellen, wie Ihnen der Kopfhörerklang am besten gefällt, ohne sich direkt auf die Monitore zu beziehen.

MONITOR2USB Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

- 1** Faça todas as conexões necessárias. NÃO ligue a alimentação ainda.
- 2** Certifique-se de que os alto-falantes de monitor estejam desligados.
- 3** Ligue suas fontes áudio (mixers, computadores, interfaces de gravação).
- 4** Coloque os botões VOLUME, CROSSFEED e PHONES na posição anti-horária máxima.
- 5** Ligue a unidade.
- 6** Ligue seus alto-falantes de monitor.
- 7** Aperte o botão SOURCE 1. O anel do LED ao redor do botão acenderá.
- 8** Comece o playback do áudio no dispositivo conectado aos jacks INPUT 1.
- 9** Escolha um jogo de alto-falantes de monitor apertando os botões MONITOR A ou B.
- 10** Aos poucos, gire o botão VOLUME no sentido horário até alcançar o nível de volume desejado. Seu nível de volume ideal deve ficar entre as configurações 20 e 80 do botão VOLUME. Se seu nível de volume preferido estiver fora deste alcance, aumente ou reduza os níveis de sinal nas suas fontes de áudio para compensar.
- 11** Gire o botão VOLUME na posição anti-horária máxima para começar a verificar os níveis da fonte de áudio conectadas às conexões INPUT 2/USB.
- 12** Se o dispositivo conectado INPUT 2 for um dispositivo de áudio de consumidores, tal como um aparelho de CD/DVD, coloque o botão de sensibilidade +4 dBu / -10 dBV na configuração -10 dBV. Para equipamentos de áudio profissional, use a configuração de sensibilidade +4 dBu.
- 13** Comece o playback do áudio no dispositivo conectado às conexões INPUT 2 ou USB.
- 14** Aos poucos, gire o botão VOLUME no sentido horário até alcançar o nível de volume desejado. Também nesse caso, seu nível de volume ideal deve ficar entre as configurações 20 e 80 do botão VOLUME. Se seu nível de volume preferido estiver fora deste alcance de controle, aumente ou reduza os níveis de sinal nas suas fontes de áudio para compensar.
- 15** Calibre os níveis entre suas fontes INPUT 1 e INPUT 2/USB. Comece o playback de áudio em ambos dispositivos, e então mude de um para o outro usando os botões SOURCE 1 e SOURCE 2/USB. Ajuste o nível de saída proveniente de cada dispositivo até chegar a níveis similares entre as fontes enquanto mantém o botão VOLUME na mesma posição.

Usando a função CROSSFEED

- 1** Certifique-se de que os botões PHONES estejam na posição anti-horária máxima.
- 2** Gire o botão CROSSFEED na posição anti-horária máxima.
- 3** Certifique-se de que a função CROSSFEED esteja desligada. O LED ao redor do botão CROSSFEED ON não deve ficar iluminado.
- 4** Ative um jogo de alto-falantes de monitores apertando os botões MONITOR A ou B.
- 5** Comece o playback do áudio em um dos seus dispositivos de áudio.
- 6** Conecte fones de ouvido na saída PHONES 1.
- 7** Enquanto usa os fones de ouvido, gire o botão de volume PHONES 1 na direção horária até encontrar um nível confortável que corresponda perceptivelmente ao volume de alto-falante de monitor.
- 8** Tire os fones de ouvido e ouça o campo estéreo proveniente dos alto-falantes de monitor.
- 9** Ative a função CROSSFEED apertando o botão CROSSFEED ON. O anel de LED ao redor do botão CROSSFEED ON acenderá.
- 10** Coloque os fones de ouvido novamente e ouça o campo estéreo dos fones de ouvido.
- 11** Gire o botão CROSSFEED no sentido horário aos poucos e ouça como a função CROSSFEED afeta o campo estéreo nos fones de ouvido.
- 12** Retire os fones de ouvido periodicamente para poder comparar o panorama estéreo dos alto-falantes do monitor com o campo estéreo do fone de ouvido. (Caso necessário, desligue e ligue apertando os botões MONITOR para ouvir o som dos fones de ouvido mais claramente.)
- 13** Continue a comparar e a girar o botão CROSSFEED gradualmente no sentido horário até encontrar um ajuste que faça com que o campo estéreo do fone de ouvido tenha um som mais parecido possível com o som proveniente dos alto-falantes de monitor.
- 14** Alternativamente, você pode simplesmente ajustar o botão CROSSFEED a um nível que se adeque às preferências de áudio do seu fone de ouvido, sem referência direta com os alto-falantes do monitor.

MONITOR2USB Getting started

IT Passo 3: Iniziare

- 1** Effettua tutti i collegamenti necessari. **NON** accendere ancora l'alimentazione.
- 2** Assicurati che gli altoparlanti del monitor siano spenti.
- 3** Accendi le tue sorgenti audio (mixer, computer, interfacce di registrazione).
- 4** Impostare le manopole VOLUME, CROSSFEED e PHONES nella posizione completamente in senso antiorario.
- 5** Accendi l'unità.
- 6** Accendi gli altoparlanti del monitor.
- 7** Premere il pulsante SOURCE 1. L'anello LED attorno al pulsante si accenderà.
- 8** Inizia la riproduzione audio sul dispositivo collegato alle prese INPUT 1.
- 9** Scegli un set di altoparlanti monitor premendo i pulsanti MONITOR A o B.
- 10** Ruotare lentamente la manopola VOLUME in senso orario fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato. Il livello di ascolto ideale dovrebbe trovarsi tra le 20 e le 80 impostazioni della manopola VOLUME. Se il livello di ascolto preferito è al di fuori di questo intervallo, aumentare o ridurre i livelli del segnale sulle sorgenti audio per compensare.
- 11** Ruotare completamente la manopola VOLUME in senso antiorario per iniziare a controllare i livelli della sorgente audio collegata ai collegamenti INPUT 2 / USB.
- 12** Se il dispositivo collegato INPUT 2 è un dispositivo audio consumer, come un lettore CD / DVD, posizionare il pulsante di sensibilità +4 dBu / -10 dBV nell'impostazione -10 dBV. Per apparecchiature audio professionali, utilizzare l'impostazione della sensibilità di +4 dBu.
- 13** Inizia la riproduzione audio sul dispositivo collegato alle connessioni INPUT 2 o USB.
- 14** Ruotare lentamente la manopola VOLUME in senso orario fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato. Anche in questo caso, il livello di ascolto ideale dovrebbe trovarsi tra le 20 e le 80 impostazioni della manopola VOLUME. Se il livello di ascolto preferito è al di fuori di questo intervallo di controllo, aumentare o ridurre i livelli del segnale sulla sorgente audio per compensare.
- 15** Calibrare i livelli tra le sorgenti INPUT 1 e INPUT 2 / USB. Iniziare la riproduzione audio su entrambi i dispositivi, quindi passare avanti e indietro utilizzando i pulsanti SOURCE 1 e SOURCE 2 / USB. Regolare il livello di uscita da ciascun dispositivo fino a ottenere livelli simili tra le sorgenti mantenendo la manopola VOLUME nella stessa posizione.

Utilizzo della funzione CROSSFEED

- 1** Assicurati che i PHONES le manopole vengono ruotate completamente in senso antiorario.
- 2** Ruotare la manopola CROSSFEED completamente in senso antiorario.
- 3** Assicurati che la funzione CROSSFEED sia disattivata. Il LED attorno al pulsante CROSSFEED ON non dovrebbe essere illuminato.
- 4** Attivare una serie di altoparlanti monitor premendo i pulsanti MONITOR A o B.
- 5** Inizia la riproduzione audio da uno dei tuoi dispositivi audio.
- 6** Collega un paio di cuffie all'uscita PHONES 1.
- 7** Mentre si indossano le cuffie, ruotare la manopola del volume PHONES 1 in senso orario fino a trovare un livello confortevole che corrisponda percettivamente al volume dell'altoparlante del monitor.
- 8** Togli le cuffie e ascolta il campo stereo dagli altoparlanti del monitor.
- 9** Attivare la funzione CROSSFEED premendo il pulsante CROSSFEED ON. L'anello LED attorno al pulsante CROSSFEED ON si accenderà.
- 10** Rimetti le cuffie e ascolta il campo stereo nelle cuffie.
- 11** Ruota la manopola CROSSFEED in senso orario con piccoli incrementi e ascolta come la funzione CROSSFEED influisce sul campo stereo in cuffia.
- 12** Togliere periodicamente le cuffie in modo da poter confrontare il panorama stereo degli altoparlanti del monitor con il campo stereo delle cuffie. (Se necessario, spegnere e accendere gli altoparlanti del monitor premendo i pulsanti MONITOR in modo da poter sentire il suono delle cuffie più chiaramente.)
- 13** Continuare a confrontare e ruotare gradualmente la manopola CROSSFEED in senso orario fino a trovare un'impostazione che renda il suono del campo stereo delle cuffie il più simile possibile al suono degli altoparlanti del monitor.
- 14** In alternativa, puoi semplicemente impostare la manopola CROSSFEED su un livello che si adatta alle tue preferenze di ascolto in cuffia, senza riferimento diretto agli altoparlanti del monitor.

MONITOR2USB Getting started

NL Stap 3: Aan de slag

- 1** Maak alle noodzakelijke verbindingen. Schakel de stroom nog NIET in.
- 2** Zorg ervoor dat uw monitorluidsprekers zijn uitgeschakeld.
- 3** Schakel uw audiobronnen in (mixers, computers, opname-interfaces).
- 4** Zet de VOLUME, CROSSFEED en PHONES knoppen helemaal tegen de klok in.
- 5** Schakel het apparaat in.
- 6** Schakel uw monitorluidsprekers in.
- 7** Druk op de knop SOURCE 1. De LED-ring rond de knop gaat branden.
- 8** Begin met het afspelen van audio op het apparaat dat is aangesloten op de INPUT 1-aansluitingen.
- 9** Kies een set monitorluidsprekers door op de MONITOR A of B-knoppen te drukken.
- 10** Draai de VOLUME-knop langzaam met de klok mee totdat u het gewenste luisterniveau bereikt. Uw ideale luisterniveau moet ergens tussen de 20 en 80 instellingen van de VOLUME-knop liggen. Als uw favoriete luisterniveau buiten dit bereik ligt, verhoog of verlaag dan de signaalniveaus op uw audiobronnen om dit te compenseren.
- 11** Draai de VOLUME-knop volledig tegen de klok in om te beginnen met het controleren van de niveaus voor de audiobron die is aangesloten op de INPUT 2 / USB-aansluitingen.
- 12** Als het aangesloten apparaat INPUT 2 een consumentenaudioapparaat is, zoals een CD/DVD-speler, plaats dan de +4 dBu / -10 dBV gevoeligheidsknop in de -10 dBV instelling. Gebruik voor professionele audio-uitrusting de gevoeligheidsinstelling van +4 dBu.
- 13** Begin met het afspelen van audio op het apparaat dat is aangesloten op de INPUT 2- of USB-aansluitingen.
- 14** Draai de VOLUME-knop langzaam met de klok mee totdat u het gewenste luisterniveau bereikt. Nogmaals, uw ideale luisterniveau moet ergens tussen de 20 en 80 instellingen van de VOLUME-knop liggen. Als uw favoriete luisterniveau buiten dit bereik ligt, verhoog of verlaag dan de signaalniveaus op uw audiobron om dit te compenseren.
- 15** Kalibreer niveaus tussen uw INPUT 1- en INPUT 2 / USB-bronnen. Begin met het afspelen van audio op beide apparaten en schakel vervolgens heen en weer met behulp van de SOURCE 1- en SOURCE 2 / USB-knoppen. Pas het uitgangsniveau van elk apparaat aan totdat u vergelijkbare niveaus tussen bronnen bereikt terwijl u de VOLUME-knop in dezelfde positie houdt.

Gebruik van de CROSSFEED-functie

- 1** Zorg ervoor dat de PHONES knoppen zijn volledig tegen de klok in gedraaid.
- 2** Draai de CROSSFEED-knop volledig tegen de klok in.
- 3** Zorg ervoor dat de CROSSFEED-functie is uitgeschakeld. De LED rond de CROSSFEED ON-knop mag niet branden.
- 4** Activeer een set monitorluidsprekers door op de MONITOR A of B-toets te drukken.
- 5** Begin met het afspelen van audio vanaf een van uw audio-apparaten.
- 6** Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES 1-uitgang.
- 7** Draai, terwijl u de hoofdtelefoon draagt, de PHONES 1-volumeknop met de klok mee totdat u een comfortabel niveau vindt dat perceptueel overeenkomt met het luidsprekervolume van de monitor.
- 8** Zet de koptelefoon af en luister naar het stereoveld uit de monitorluidsprekers.
- 9** Activeer de CROSSFEED-functie door op de CROSSFEED ON-knop te drukken. De LED-ring rond de CROSSFEED ON-knop gaat branden.
- 10** Zet de koptelefoon weer op en luister naar het stereoveld in de koptelefoon.
- 11** Draai de CROSSFEED-knop in kleine stappen met de klok mee en luister naar hoe de CROSSFEED-functie het stereoveld in de hoofdtelefoon beïnvloedt.
- 12** Zet de hoofdtelefoon regelmatig af, zodat u het stereopanorama van de monitorluidsprekers kunt vergelijken met het stereoveld van de hoofdtelefoon. (Schakel indien nodig de monitorluidsprekers uit en weer in door op de MONITOR-knoppen te drukken, zodat u het geluid van de hoofdtelefoon duidelijker kunt horen.)
- 13** Blijf vergelijken en draai de CROSSFEED-knop geleidelijk met de klok mee totdat u een instelling vindt waardoor het stereoveld van de hoofdtelefoon zo veel mogelijk lijkt op het geluid van de monitorluidsprekers.
- 14** Als alternatief kunt u de CROSSFEED-knop eenvoudig instellen op een niveau dat past bij de luistervoorkeuren van uw hoofdtelefoon, zonder directe verwijzing naar de monitorluidsprekers.

MONITOR2USB Getting started

SE Steg 3: Komma igång

- 1** Gör alla nödvändiga anslutningar. Slå INTE på strömmen ännu.
- 2** Se till att monitorhögtalarna är avstängda.
- 3** Slå på dina ljudkällor (mixers, datorer, inspelningsgränssnitt).
- 4** Ställ VOLUME-, CROSSFEED- och PHONES-rattarna i läge moturs.
- 5** Slå på enheten.
- 6** Slå på dina skärnhögtalare.
- 7** Tryck på SOURCE 1-knappen. LED-ringen runt knappen tänds.
- 8** Börja ljuduppspelning på den enhet som är ansluten till INPUT 1-uttagen.
- 9** Välj en uppsättning monitorhögtalare genom att trycka på MONITOR A- eller B-knapparna.
- 10** Vrid VOLUME-ratten långsamt medurs tills du når önskad lyssningsnivå. Din ideala lyssningsnivå ska ligga någonstans mellan VOLUME-rattens 20 och 80 inställningar. Om din favoritlyssningsnivå ligger utanför detta område kan du höja eller sänka signalnivåerna på dina ljudkällor för att kompensera.

- 11** Vrid VOLUME-ratten helt moturs för att börja kontrollera nivåerna för den ljudkälla som är ansluten till INPUT 2 / USB-anslutningarna.
- 12** Om den anslutna enheten INPUT 2 är en konsumentljudenhet, till exempel en CD / DVD-spelare, placerar du +4 dBu / -10 dBV-känslighetsknappen i -10 dBV-inställningen. För pro-ljudutrustning, använd +4 dBu-känslighetsinställningen.
- 13** Börja ljuduppspelning på den enhet som är ansluten till INPUT 2- eller USB-anslutningarna.
- 14** Vrid VOLUME-ratten långsamt medurs tills du når din önskade lyssningsnivå. Återigen bör din ideala lyssningsnivå ligga någonstans mellan VOLUME-rattens 20 och 80 inställningar. Om din favoritlyssningsnivå ligger utanför detta kontrollområde kan du höja eller sänka signalnivåerna på din ljudkälla för att kompensera.
- 15** Kalibrera nivåerna mellan dina INPUT 1 och INPUT 2 / USB-källor. Börja ljuduppspelning på båda enheterna och växla sedan fram och tillbaka med knapparna SOURCE 1 och SOURCE 2 / USB. Justera utgångsnivån från varje enhet tills du uppnår liknande nivåer mellan källorna medan du håller VOLUME-ratten i samma läge.

Använda CROSSFEED-funktionen

- 1** Se till att TELEFONERNA vredet vrids helt moturs.
- 2** Vrid CROSSFEED-ratten helt moturs.
- 3** Se till att CROSSFEED-funktionen är avstängd. Lysdioden runt CROSSFEED ON-knappen bör inte tändas.
- 4** Aktivera en uppsättning monitorhögtalare genom att trycka på MONITOR A- eller B-knapparna.
- 5** Börja ljuduppspelning från en av dina ljudenheter.
- 6** Anslut en uppsättning hörlurar till PHONES 1-uttagen.
- 7** När du bär hörlurarna vrider du volymknappen PHONES 1 medsols tills du hittar en bekväm nivå som uppfattar perceptuellt högtalarvolymen på skärmen.
- 8** Ta av hörlurarna och lyssna på stereofältet från monitorhögtalarna.
- 9** Aktivera CROSSFEED-funktionen genom att trycka på CROSSFEED ON-knappen. LED-ringen runt CROSSFEED ON-knappen tänds.
- 10** Sätt på hörlurarna igen och lyssna på stereofältet i hörlurarna.
- 11** Vrid CROSSFEED-ratten medurs i små steg och lyssna på hur CROSSFEED-funktionen påverkar stereofältet i hörlurarna.
- 12** Ta regelbundet av hörlurarna så att du kan jämföra skärnhögtalarnas stereopanorama med hörlurarnas stereofält. (Stäng av och på monitorhögtalarna vid behov genom att trycka på MONITOR-knapparna så att du hör hörlursljudet tydligare.)
- 13** Fortsätt att jämföra och vrid CROSSFEED-ratten gradvis medurs tills du hittar en inställning som gör att hörlurarnas stereofält ljud liknar ljudet från monitorhögtalarna som möjligt.
- 14** Alternativt kan du helt enkelt ställa in CROSSFEED-ratten till en nivå som passar dina hörlursinställningar utan direkt hänvisning till monitorhögtalarna.

MONITOR2USB Getting started

PL Krok 3: Pierwsze kroki

- 1** Wykonaj wszystkie niezbędne połączenia. **NIE WŁĄCZAJ** jeszcze zasilania.
- 2** Upewnij się, że głośniki monitora są wyłączone.
- 3** Włącz źródła dźwięku (miksery, komputery, interfejsy do nagrywania).
- 4** Ustaw pokrętła VOLUME, CROSSFEED i PHONES w skrajnej pozycji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- 5** Włącz urządzenie.
- 6** Włącz głośniki monitora.
- 7** Naciśnij przycisk SOURCE 1. Pierścień LED wokół przycisku zaświeci się.
- 8** Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu podłączonym do gniazd INPUT 1.
- 9** Wybierz zestaw głośników monitora, naciskając przyciski MONITOR A lub B.
- 10** Powoli obracaj pokrętło VOLUME w prawo, aż osiągniesz żądany poziom odsłuchu. Idealny poziom odsłuchu powinien znajdować się gdzieś pomiędzy 20 a 80 ustawieniami pokrętła VOLUME. Jeśli preferowany poziom odsłuchu jest poza tym zakresem, zwiększ lub zmniejsz poziomy sygnał w źródłach audio, aby to skompensować.
- 11** Obróć pokrętło VOLUME do końca w lewo, aby rozpocząć sprawdzanie poziomów źródła dźwięku podłączonego do złączy INPUT 2 / USB.
- 12** Jeśli urządzenie podłączone do INPUT 2 jest konsumenckim urządzeniem audio, takim jak odtwarzacz CD / DVD, ustaw przycisk czułości +4 dBu / -10 dBV w pozycji -10 dBV. W przypadku profesjonalnego sprzętu audio użyj ustawienia czułości +4 dBu.
- 13** Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu podłączonym do złączy INPUT 2 lub USB.
- 14** Powoli obracaj pokrętło VOLUME w prawo, aż osiągniesz pożądany poziom odsłuchu. Ponownie, idealny poziom odsłuchu powinien znajdować się gdzieś pomiędzy 20 a 80 ustawieniami potencjometru VOLUME. Jeśli preferowany poziom odsłuchu znajduje się poza tym zakresem regulacji, zwiększ lub zmniejsz poziomy sygnał źródła dźwięku, aby to skompensować.
- 15** Skalibruj poziomy między źródłami INPUT 1 i INPUT 2 / USB. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na obu urządzeniach, a następnie przełączaj się tam i z powrotem za pomocą przycisków SOURCE 1 i SOURCE 2 / USB. Dostosuj poziom wyjściowy z każdego urządzenia, aż uzyskasz podobny poziom między źródłami, jednocześnie trzymając pokrętło VOLUME w tej samej pozycji.

Korzystanie z funkcji CROSSFEED

- 1** Upewnij się, że TELEFONY pokrętła są całkowicie obrócone w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2** Obróć pokrętło CROSSFEED do końca w lewo.
- 3** Upewnij się, że funkcja CROSSFEED jest wyłączona. Dioda LED wokół przycisku CROSSFEED ON nie powinna się świecić.
- 4** Aktywuj zestaw głośników monitora, naciskając przyciski MONITOR A lub B.
- 5** Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z jednego ze swoich urządzeń audio.
- 6** Podłącz słuchawki do wyjścia PHONES 1.
- 7** Podczas noszenia słuchawek obróć pokrętło głośności PHONES 1 w prawo, aż znajdziesz wygodny poziom, który percepcyjnie pasuje do głośności głośnika monitora.
- 8** Zdejmij słuchawki i posłuchaj pola stereo z głośników monitora.
- 9** Włącz funkcję CROSSFEED, naciskając przycisk CROSSFEED ON. Pierścień LED wokół przycisku CROSSFEED ON zaświeci się.
- 10** Załóż słuchawki z powrotem i słuchaj pola stereo w słuchawkach.
- 11** Obracaj pokrętło CROSSFEED w prawo małymi krokami i posłuchaj, jak funkcja CROSSFEED wpływa na pole stereo w słuchawkach.
- 12** Okresowo zdejmuj słuchawki, aby porównać panoramę stereo głośników monitora z polem stereo słuchawek. (W razie potrzeby wyłącz i włącz głośniki monitora, naciskając przyciski MONITOR, aby lepiej słyszeć dźwięk w słuchawkach).
- 13** Porównuj i stopniowo obracaj pokrętło CROSSFEED zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz ustawienie, które sprawia, że dźwięk pola stereo słuchawek jest jak najbardziej zbliżony do dźwięku z głośników monitora.
- 14** Alternatywnie możesz po prostu ustawić pokrętło CROSSFEED na poziom, który odpowiada Twoim preferencjom słuchania w słuchawkach, bez bezpośredniego odniesienia do głośników monitora.

MONITOR2USB Getting started

JP ステップ 3: はじめに

- 1 必要な接続をすべておこないません。まだ電源は入れないでください。
- 2 モニタースピーカーの電源がオフになっていることを確認します。
- 3 オーディオ音源 (ミキサー、コンピューター、録音インターフェイス) の電源を入れます。
- 4 VOLUME、CROSSFEED および PHONES ノブを、反時計回りいっぱいに絞ります。
- 5 ユニットの電源をオンにします。
- 6 モニタースピーカーの電源を入れます。
- 7 SOURCE 1 ボタンを押します。ボタン周囲の環状 LED が点灯します。
- 8 INPUT 1 ジャックに接続した機器で、オーディオ再生を開始します。
- 9 MONITOR A または B ボタンを押し、モニタースピーカーを選択します。
- 10 VOLUME ノブを時計回りにゆっくりと回し、任意のリスニングレベルまで上げます。適切なリスニング音量を VOLUME ノブの値 20~80 の間で設定します。丁度良いと感じる音量がこの範囲外になる場合、オーディオソース側で信号レベルを加減し、範囲内になるよう調整してください。
- 11 INPUT 2/USB 端子に接続した、オーディオソースのレベルチェックを開始する前に、VOLUME ノブを反時計回りいっぱいに絞ります。
- 12 INPUT 2 に接続した機器が、CD/DVD のような一般消費者向けオーディオ機器の場合、+4 dBu / -10 dBV 感度ボタンを -10 dBV に設定してください。業務用機器の場合は感度を +4 dBu に設定します。
- 13 INPUT 2 または USB に接続した機器リスニングレベルになるまでゆっくりと時計回りに回します。
- 14 VOLUME ノブを時計回りにゆっくりと回し、任意のリスニングレベルまで上げます。適切なリスニング音量を VOLUME ノブの値 20~80 の間で設定します。丁度良いと感じる音量がこの範囲外になる場合、オーディオソース側で信号レベルを加減して、範囲内になるよう調整してください。
- 15 INPUT 1 および INPUT 2/USB のオーディオソース間のレベルを調整します。両方の機器でオーディオ再生を開始してから、SOURCE 1 および SOURCE 2/USB ボタンを使ってオン / オフを何度か切り替えます。VOLUME ノブの位置は変えずに、各機器の出力レベルを調整し、同じ音量になるようにします。

CROSSFEED 機能の使用

- 1 PHONES ノブが反時計回りいっぱい絞られていることを確認します。
- 2 CROSSFEED ノブを反時計回りいっぱい絞ります。
- 3 CROSSFEED 機能がオフになっていることを確認します。CROSSFEED ON ボタン周囲の環状 LED が消えている状態です。
- 4 MONITOR A または B ボタンを押し、モニタースピーカーを有効にします。
- 5 オーディオ機器のオーディオ再生を開始します。
- 6 PHONES 1 出力にヘッドフォンを接続します。
- 7 ヘッドフォンを装着した状態で、PHONES 1 ボリュームノブを時計回りに上げてゆき、モニタースピーカーの音量と聴感上同じ、心地よいレベルに設定します。
- 8 ヘッドフォンを頭から外し、モニタースピーカーのステレオ音場を聴きます。
- 9 CROSSFEED ON ボタンを押し、CROSSFEED 機能を有効にします。CROSSFEED ON ボタン周囲の環状 LED が点灯します。
- 10 ヘッドフォンを再び装着し、ヘッドフォンのステレオ音場を聴きます。
- 11 CROSSFEED ノブを少しずつ時計回りに回し、CROSSFEED 機能によるヘッドフォンのステレオ音場の変化を聴きます。
- 12 一定の間隔でヘッドフォンを外して、モニタースピーカーのステレオ・パノラマと、ヘッドフォンのステレオ音場を比較します (必要に応じ、適宜 MONITOR ボタンでモニタースピーカーをオフにすると、ヘッドフォン音声は明瞭に聴こえます)。
- 13 常に比較しながら徐々に CROSSFEED ノブを時計回りに回し、ヘッドフォンのステレオ音場を、可能な限りモニタースピーカーの音に近くなるよう設定します。
- 14 またモニタースピーカーと聴き比べるのではなく、単純にヘッドフォンで聴きやすいように CROSSFEED ノブを設定してお使いいただくこともできます。

MONITOR2USB Getting started

CN 第三步: 使用

- 1** 连好所有必要的连接。此时不要打开电源。
- 2** 请确保您的监听音箱均已关闭。
- 3** 打开您的音源 (调音台、电脑、录音接口)。
- 4** 将 VOLUME、CROSSFEED 和 PHONES 旋钮逆时针拧到底。
- 5** 将单元打开。
- 6** 打开您的监听音箱电源。
- 7** 按下 SOURCE 1 按钮。按钮周围的环形指示灯会亮起。
- 8** 开始在连接到 INPUT 1 插口的设备上播放音频。
- 9** 按下 MONITOR A 或 B 按钮, 选择一套监听音箱。
- 10** 慢慢地顺时针旋转 VOLUME 旋钮, 直到达到你需要的聆听音量。您理想的聆听音量应该是在 VOLUME 旋钮的 20-80 刻度之间的某个地方。如果您喜欢的聆听音量在此范围之外, 调高或调低音频源上的信号电平来补偿。
- 11** 将 VOLUME 逆时针拧到底, 开始检查连接到 INPUT 2/USB 连接的音源电平。
- 12** 如果连接到 INPUT 2 的设备是消费级音频设备, 如 CD/DVD 播放器, 将 +4 dBu / -10 dBV 灵敏度按钮置于 -10 dBV 设置。对于专业音频设备, 请使用 +4 dBu 灵敏度设置。
- 13** 开始在连接到 INPUT 2 或 USB 插口的设备上播放音频。
- 14** 慢慢地顺时针旋转 VOLUME 旋钮, 直到达到你需要的聆听音量。同样, 您理想的聆听音量应该是在 VOLUME 旋钮的 20-80 刻度之间的某个地方。如果您喜欢的聆听音量在此控制范围之外, 调高或调低音频源上的信号电平来补偿。
- 15** 校准 INPUT 1 和 INPUT 2/USB 音源之间的电平。在两个设备上同时播放音频, 然后使用 SOURCE 1 和 SOURCE 2/USB 按钮来回切换。调整每个设备的输出电平, 直到将 VOLUME 旋钮放在相同位置时, 两个音源的电平大致相同。

使用 CROSSFEED 功能

- 1** 请确保 PHONES 旋钮逆时针拧到底。
- 2** 将 CROSSFEED 旋钮逆时针拧到底。
- 3** 请确保 CROSSFEED 功能关闭。CROSSFEED ON 按钮周围的指示灯不应该亮起。
- 4** 按下 MONITOR A 或 B 按钮来激活一套监听音箱。
- 5** 在您的一个音频设备上开始播放音频。
- 6** 将一套耳机插入 PHONES 1 输出。
- 7** 戴着耳机时, 顺时针旋转 PHONES 1 音量旋钮, 直到您找到一个舒适的音量, 感觉上和监听音箱的音量差不多。
- 8** 摘下耳机, 听听监听音箱的立体声场。
- 9** 按下 CROSSFEED ON 按钮来激活 CROSSFEED 功能。CROSSFEED ON 按钮周围的环形指示灯会亮起。
- 10** 重新戴上耳机, 听听耳机的立体声场。
- 11** 慢慢顺时针旋转 CROSSFEED 旋钮, 听听 CROSSFEED 功能对耳机的立体声场有何影响。
- 12** 不时摘掉耳机, 比较监听音箱的立体声全景与耳机的立体声场。(如有必要, 按下 MONITOR 按钮关闭监听音箱, 这样您就可以更清楚地听到耳机声音。)
- 13** 不断比较并逐渐顺时针旋转 CROSSFEED 旋钮, 直到您找到一种设置, 让耳机的立体声场听起来与监听音箱的声音尽可能相似。
- 14** 或者, 您可以只把 CROSSFEED 旋钮设定到适合您耳机收听偏好的电平, 而不用直接与监听音箱进行比较。

Specifications

Analog Inputs	
Input 1	2 x XLR
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Sensitivity	+4 dBu
Input 2	2 x XLR
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Sensitivity	+4 dBu / -10 dBV, switchable
Analog Outputs	
Monitor out A	2 x XLR, balanced
Monitor out B	2 x XLR, balanced
Monitor out C	1 x XLR, balanced
Phones	2 x ¼" TRS
Digital Processing	
Input	USB 1.1, type B
D/A conversion	44.1 / 48 kHz
System	
Frequency response (-3 dB)	<10 Hz to 120 kHz (-3 dB)
Signal-to-noise ratio	85 dB @ 0 dB, A-weighted
CMRR	>50 dB @ 1 kHz, 0 dBu input level, unity gain
Distortion (THD+N)	0.03 % @ 1 kHz, 0 dBu input level, unity gain
Crosstalk	>75 dB @ 1 kHz
Dim	-15 dB
Power Supply / Voltage (Fuses)	
Switch mode power supply	100-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	15 W
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	84 x 216 x 199 mm (3.3 x 8.5 x 7.8")
Weight	1.5 kg (3.3 lbs)

技术参数

模拟输入	
输入 1	2 个 XLR
阻抗	平衡 20 kΩ, 非平衡 10 kΩ
灵敏度	+4 dBu
输入 2	2 个 XLR
阻抗	平衡 20 kΩ, 非平衡 10 kΩ
灵敏度	+4 dBu / -10 dBV, 可切换
模拟量输出	
监视出 A	2 x XLR, 平衡
监视出 B	2 x XLR, 平衡
监视 C	1 x XLR, 平衡
手机	2 x ¼" TRS
数字处理	
输入	USB 1.1, B 型
D / A 转换	44.1 / 48 kHz 的
系统	
频率响应 (-3 dB)	<10 Hz 至 120 kHz (-3 dB)
信噪比	85 dB @ 0 dB, A 加权
CMRR	> 50 dB @ 1 kHz, 0 dBu 输入电平, 单位增益
失真度 (THD + N)	0.03% @ 1 kHz, 0 dBu 输入电平, 单位增益
相声	> 75 dB @ 1 kHz 时
暗淡	-15 dB
电源 / 电压 (保险丝)	
开关电源	100-240 V~ 50/60 Hz
能量消耗	15 W
尺寸 / 重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	84 x 216 x 199 mm (3.3 x 8.5 x 7.8")
重量	1.5 kg (3.3 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作. 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer
MONITOR2USB

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

MONITOR2USB

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You